

*Pismo Samorządu Gminnego*

*Więści*

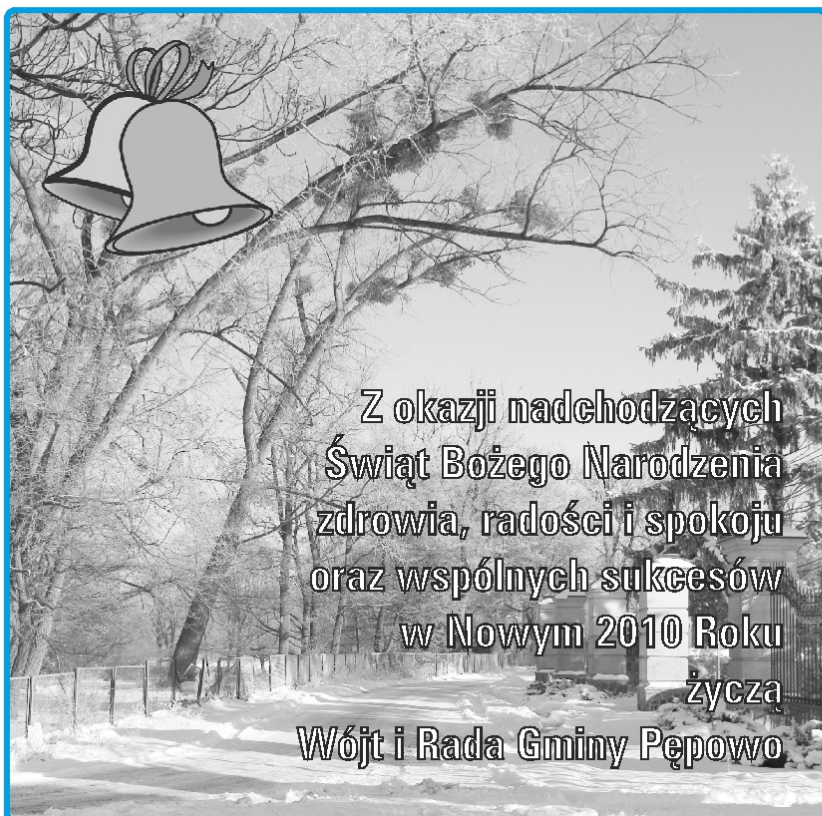
# PEPOWA

Nr 116

Rok XIX

październik - grudzień 2009

cena 1 zł



## W NUMERZE:

- ✧ O funduszu wiejskim
- ✧ Z prac Rady Gminy
- ✧ Zadania inwestycyjne
- ✧ Wspomnienie o księdzu  
Michale Tomaszewskim
- ✧ Z wizytą w TVP
- ✧ Dzień Seniora
- ✧ Zima w pasiece
- ✧ Sport
- ✧ Konkurs kulinarny



## ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

Tegoroczne Święto Niepodległości obfitowało w wiele istotnych dla naszej społeczności wydarzeń. Obchody zainaugurowała uroczysta msza święta. Oprawę muzyczną zapewnił chór „Continuo” oraz orkiestra dęta z Miejskiej Górki, która poprowadziła zgromadzonych przed pomnik Powstańców Wielkopolskich, gdzie zostały złożone wieńce.

Ważną część uroczystości odbyła się na cmentarzu.





Z inicjatywy Wójta zebrane zostały w ostatnich miesiącach informacje dotyczące mieszkańców gminy pomordowanych na początku II wojny światowej. Odnalezione nazwiska znalazły się na tablicy upamiętniającej męczeńską śmierć obywateli naszej ziemi.



Odsłonięcia nowej tablicy dokonał Wójt Stanisław Krysicki, Przewodniczący Rady Gminy Kazimierz Zaremba, Ks. Kanonik Henryk Szwarz oraz Starosta Gostyński Andrzej Pospieszyski.

W Centrum Sportowo-Kulturalnym można było po manifestacji obejrzeć inscenizację przygotowaną przez uczniów pępowskiej szkoły, którzy zamienili słowo historii w żywą pamiątkę przeszłości. Przedstawienie było wstępem do kolejnego punktu uroczystości - promocji książki

## Mroczny czas.

Uwieńczeniem jedenastolistopadowych obchodów był koncert pt. *W krainie filmu, operetki i musicalu*. Ze sceny wybrzmiały najbardziej znane utwory operetkowe, pieśni patriotyczne i piosenki z okresu międzywojennego w wykonaniu artystów krakowskiej sceny operowej.

Miała być tylko krótka informacja w „Więściach Pępowa” lub dodatek specjalny, ewentualnie broszura. Dziś mamy już w rękach sporej objętości książkę o niebagatelnej zawartości treściowej, z dużą ilością kopii dokumentów i zdjęć. Opracowanie oparte jest o „dziesiątki bezcennych relacji świadków tamtych dramatycznych wydarzeń, pomaga ocalić przed zapomnieniem obraz mrocznych dni okupacji, przybliżyć wojenne losy mieszkańców naszej gminy”.



Taka jest książka Mirosławy Bigaj *Mroczny czas*, której promocja odbyła się 11 listopada. Stworzenie takiego lokalnego dzieła było zadaniem dla „historyka z odpowiednim warszatem, pasją i pracowitością” - podkreślił w swoim przemówieniu Jacek Ślaski, który przygotował książkę do druku. *Mroczny czas* - trzeba to podkreślić - jest owocem zaangażowania dużej części naszej społeczności, szczególnie starszych mieszkańców gminy, którzy okazali się chętnymi do współpracy informatorami. Wszystkim wyraził wdzięczność Wójt Gminy Pępowa podczas uroczystości obchodów Święta Niepodległości. Za sprawą nowej publikacji święto narodowe stało się dodatkowo świętem lokalnego patriotyzmu. Książkę w całości sfinansował Urząd Gminy Pępowo.

Redakcja



## O FUNDUSZU WIEJSKIM RAZ JESZCZE!

Idea funduszu wiejskiego powstała jako alternatywa Funduszu Sołeckiego. Rada Gminy Uchwałą nr XXV/189/2009 z dnia 18 czerwca 2009r. nie wyraziła zgody na wyodrębnienie w budżecie gminy środków stanowiących fundusz sołecki. Radni uznali że taki podział środków wpłynąłby negatywnie na działalność inwestycyjną. Wychodząc jednak naprzeciw postulatowi zgłaszanemu przez Sołtysów, Wójt Gminy w porozumieniu z radnymi, zaproponował utworzenie funduszu wiejskiego. Zarys utworzenia funduszu przedstawiano już w miesiącu czerwcu na posiedzeniach Komisji Rady Gminy w których udział wzięli również sołtysi poszczególnych wsi. W dniu 16 października br. odbyła się narada z Sołtysami na której przyjęto założenia do funduszu wiejskiego. Ustalono, że środki wchodzące w jego skład powinny zagwarantować utrzymanie porządku na terenie wsi, ożywić działanie świetlic oraz poszerzyć i ożywić życie kulturalnie i społeczne wsi. Przyjęto, że wysokość środków dla każdej wsi składać się będzie z części kulturalno społecznej, środków na zakup sprzętu, środków czystości i prace porządkowe, środków na akcję „zima” oraz środków na płacę dla świetlicowego. Miejscowości, które posiadają już własne dochody, jak np. Pępowo, nie otrzymają żadnych środków, zaś dla miejscowości Babkowice i Czeluścin środki te zostaną odpowiednio pomniejszone. Wielkość środków finansowych dla każdej z wsi zależy będzie od liczby mieszkańców oraz ilości i wielkości obiektów do utrzymania. Środki funduszu będą mogły być powiększone o środki uzyskane z wynajmu obiektów. Wydatkowanie ich będzie musiało się odbywać zgodnie z obowiązującym prawem i będzie nadzorowane przez Wójta Gminy. Przyjęto iż w pierwszym roku działania funduszu, tj. 2010 zostanie przeznaczonych na ten cel 70 tys. zł. Taka też kwota została zapisana w projekcie budżetu gminy na 2010r. W okresie od 17 do 26 listopada br. odbyły się indywidualne konsultacje z sołtysami na których ustalono wielkości funduszu wiejskiego dla poszczególnych wsi. Przedstawiają się one następująco:

- Czeluścin	-	4.220,00 zł,
- Pasierby	-	5.488,00 zł,
- Ludwinowo	-	5.680,00 zł,
- Krzyżanki	-	4.700,00 zł,
- Gębice	-	6.012,00 zł,
- Kościuszkowo	-	4.400,00 zł,
- Babkowice	-	4.024,00 zł,
- Skoraszewice	-	5.988,00 zł
- Wilkonice	-	1.780,00 zł - środki na działalność kulturalną, inne zadania wyłączone z uwagi na prowadzoną modernizację świetlicy wiejskiej
- Siedlec	-	7.832,00 zł
- Magdalenki	-	4.472,00 zł
- Krzekotowice	-	4.756,00 zł

W trakcie spotkań konsultacyjnych ustalono również,

że każdy Sołtys do końca roku spotka się z Radą Sołecką i dokona podziału przydzielonych środków finansowych, a przede wszystkim wyznaczy osobę, która będzie pełniła obowiązki świetlicowego i jej nazwisko przekaże do Urzędu Gminy. Z osobami tymi zostaną podpisane umowy zlecenia. Ich płace wzrosną trzykrotnie, ale w zamian za to osoba ta będzie zobowiązana od utrzymania czystości w świetlicy, na przystankach autobusowych, boiskach sportowych i placach zabaw. Prace świetlicowego będzie nadzorował Sołtys wsi. Oczekuje się też, iż do końca roku Sołtysi przekażą do Urzędu Gminy informację w sprawie sprzętu, jaki chcieliby zakupić ze środków funduszu.

Oficjalne informacje o wielkości przyznanych środków finansowych otrzymają Sołtysi na początku stycznia przyszłego roku tj. po uchwaleniu przez Radę Gminy budżetu gminy na 2010r. Opracują wówczas wspólnie z Radą Sołecką plan finansowo - rzeczowy i przedłożą go do zatwierdzenia na zebraniu wiejskim, które odbędzie się na przełomie stycznia i lutego przyszłego roku. Wydatkowanie środków finansowych będzie musiało być zgodne z uchwalonym planem.

*Irena Chajec*  
*Inspektor ds. Rady Gminy*  
*i Samorządu Mieszkańców*

### Komentarz Wójta!

Propozycja utworzenia funduszu wiejskiego jest propozycją pionierską. Jak będzie on funkcjonował pokaże rok 2010. Celem utworzenia funduszu jest zaktywizowanie społeczeństwa oraz ożywienie życia kulturalnego na wsi. W trakcie spotkań konsultacyjnych w tej sprawie próbowano znaleźć jak najlepsze rozwiązania i z tego wypracowano odpowiednią koncepcję, którą przedłożono do zatwierdzenia sołtysom oraz radnym. Podczas tych konsultacji podawane były przybliżone kwoty, jakie otrzymają sołectwa, zaś konkretne wyliczenia, oparte o informacje o ilości mieszkańców i wielkości obiektów we wsi ustalono na spotkaniach indywidualnych z Sołtysami, które miały miejsce w okresie od 17 do 26 listopada br. Ustalenia te muszą jeszcze zostać zatwierdzone przez Radę Gminy Pępowa, a stanie się to w momencie uchwalenia budżetu, w którym proponuje się przeznaczenie na ten cel kwoty 70 tys. zł. O przeznaczeniu środków funduszu ostatecznie decydować będą mieszkańcy poszczególnych wsi, gdyż to oni muszą zatwierdzić opracowany przez Sołtysa i Radę Sołecką plan finansowo - rzeczowy. Przekazując te informacje, mam nadzieję wyjaśnić powstające wokół tego tematu nieporozumienia. Nieprawdą bowiem jest stwierdzenie jednego z Sołtysów, opublikowane w tygodniku „Życie Gostynia”, że fundusz wiejski przygotowywany jest z myślą o Pępowie. Pępowo, jako wieś posiadająca udział w dochodach z opłaty targowej, całkowicie została wyłączona z tego planu. Pomniejszone środki finansowe otrzymają również wsie Czeluścin i Babkowice z uwagi na fakt posiadania dochodów własnych. Faktem jest, iż Sołtysom przybędzie nieco więcej zadań i obowiązków, ale na tym właśnie polega idea samorządności.

# Wieści Pępowa

## ZADANIA INWESTYCYJNE

Rok 2009 obfitował w realizację wielu znaczących, a także kosztownych inwestycji, które podnoszą poziom życia w naszej gminie. Kończący się rok jest zawsze stosowną okazją do pewnych podsumowań. Co ważne, jest też zapowiedzią kontynuacji prac, których realizacja będzie planowym działaniem mającym na celu systematyczne polepszanie warunków życia lokalnej społeczności.

### Zadania inwestycyjne wykonane w 2009 roku

Zadanie	koszt ogółem	udział gminy	dofinansowanie
Przebudowa fragmentu ul. Szkolnej w Pępowie	889 299,15	889 299,15	
Wykonanie boisk sportowych w ramach budowy kompleksu "Moje Boisko-Orlik 2012"	1 172 000,00	506 000,00	666 000,00
Przebudowa dróg dojazdowych do gruntów rolnych we wsi Wilkonice i Pępowa (dojazd do gruntów wsi Kościuszkowo)	662 340,50	562 340,50	100 000,00
Budowa parkingu-zatoki autobusowej przy świetlicy wiejskiej w Czeluścinie	50 000,00	50 000,00	
Remont parkingu przy ul. Powst. Wlkp w Pępowie	63 212,63	63 212,63	
Remont chodników przy ul. Kobylińskiej w Pępowie oraz Magdalenkach	115 263,93	115 263,93	
Budowa ścieżki rowerowej w Gębicach	190 754,48	84 394,87	106 359,61
Utwardzenie ul. Ogrodowej w Pępowie	1 830,00	1 830,00	
Kanalizacja w Wilkonicach	145 240,00	79 635,00	65 605,00
Przepust w Babkowicach	7 602,99	7 602,99	
Remont, drobne naprawy świetlic wiejskich (Wilkonice, Siedlec, Babkowie, Krzyżanki)	143 444,10	143 444,10	
Wymiana komputerów w Szkole Podstawowej w Skoraszewicach	23 000,00	23 000,00	
Budowa dróg w Babkowicach			sfinansowane przez firmę stawiającą siłownię wiatrową
Wymiana okien oraz przebudowa instalacji wewnętrznej gazowej w budynku Centrum Sportowo-Kulturalnego w Pępowie	62 768,44	32 768,44	30 000,00
Remont Urzędu Gminy	93 488,45	93 488,45	
Rekultywacja wysypiska odpadów komunalnych w Czeluścinie	1 013 220,80	139 155,00	874 065,80
Zakup fabrycznie nowych urządzeń zabawowych wraz z ich montażem na plac zabaw w Magdalenkach, Siedlecu oraz dla przedszkola przy Zespole Szkół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Pępowie	55 119,60	55 119,60	
Budowa boisk w Pasierbach i Krzyżankach	23 000,00	23 000,00	
Wykup gruntów w Pępowie (z mocy prawa) i Krzyżankach	124 083,00	124 083,00	



### Najważniejsze zadania inwestycyjne planowane na rok 2010.

Zadanie	koszt
Budowa hali sportowej przy Zespole Szkół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Pępowie	2 000 000,00
Kanalizacja Siedlec-Babkowie	2 000 000,00
Przebudowa ul. Szkolna	1 000 000,00
Remont stadionu sportowego w Pępowie	810 000,00
Kontynuacja remontu świetlicy w Wilkonicach	300 000,00
Przebudowa drogi Pępowa-D³oń	6 500 000,00
Razem	12 610 000,00



## Z PRAC RADY GMINY!

W dniach 26 października i 30 listopada 2009r. odbyły się kolejne (XXVII i XXVIII) sesje Rady Gminy Pępowo. Ich tematyka przedstawiała się następująco:

### Sesja XXVII 26 października br.:

Wysłuchano informacji o stanie realizacji zadań oświatowych za poprzedni rok szkolny w tym o wynikach sprawdzianów i egzaminów.

Ponadto podjęto uchwały w sprawach:

- zmian w uchwale budżetowej na rok 2009,
- zaciągnięcia kredytu długoterminowego,
- powołania Komisji Inwentaryzacyjnej Mienia Komunalnego,
- zaopiniowania zadania w zakresie rekultywacji gruntów gminnych,
- uchwalenia programu współpracy Gminy Pępowo na rok 2010 z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, określonymi w art. 3 ust 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. O działalności pożytku publicznego i wolontariacie,

### Sesja XXVIII 30 listopada 2009r.

Podjęto uchwały w sprawach:

- ustalenia stawek podatku od nieruchomości oraz opłaty targowej na terenie gminy w 2010 roku,
- określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na rok 2010,
- zwolnień w podatku od nieruchomości,
- zwolnień w podatku od nieruchomości oraz w podatku od środków transportowych
- zmian w uchwale budżetowej na rok 2009,
- zmiany w uchwale nr XXIII/174/2009 z dnia 20 marca 2009r. w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Gostyńskiemu,
- nadania statutu Gminnemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej w Pępowie,
- zbycia nieruchomości niezabudowanej
- udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Gostyńskiemu w roku 2010

Z pełnymi tekstami uchwał podjętymi przez Radę Gminy Pępowo jak również z protokołami obrad sesji można się zapoznać wchodząc na stronę internetową Gminy Pępowo - [www.pepowo.pl](http://www.pepowo.pl). Ponadto uchwały dotyczące budżetu gminy są drukowane na łamach „Więści Pępowa”.

*Irena Chajec*

### **Uchwała Nr XXIX/ /2009 Rady Gminy Pępowo z dnia 28 grudnia 2009 roku w sprawie: budżetu na 2010 rok.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 i 9 lit. „i”, pkt 10 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 ze zm.), art. 211, 212, 214, 215, 222, 235-237, 239, 258 i 264 ust. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240) oraz art. 166, 184 ust. 1 pkt 10 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 ze zm.) w związku z art. 121 ust. 4-5 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku przepisy wprowadzające ustawę o finansach

publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1241) Rada Gminy uchwala co następuje:

§ 1. 1. Ustala się łączną kwotę dochodów budżetu na 2010 rok w wysokości **14.489.931 zł**, z tego:

- dochody bieżące w kwocie **12.514.300 zł**,
- dochody majątkowe w kwocie **1.975.631 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 1.

2. Dochody, o których mowa w ust. 1 obejmują w szczególności:

- 1) dotacje celowe na realizację zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych ustawami w wysokości **1.786.472 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 3
- 2) dotacje celowe na realizację zadań wspólnych realizowanych w drodze umów lub porozumień z innymi jednostkami samorządu terytorialnego w wysokości **8.500 zł**, zgodnie z załącznikiem Nr 5
- 3) środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3, w kwocie **3.364.631 zł**, zgodnie z załącznikiem Nr 8

§ 2. 1. Ustala się łączną kwotę wydatków budżetu na 2010 rok w wysokości **19.132.631 zł**, z tego:

- wydatki bieżące w wysokości **12.239.758 zł**,
- wydatki majątkowe w wysokości **6.892.873 zł**, zgodnie z załącznikiem Nr 2

2. Wydatki, o których mowa w ust. 1 obejmują w szczególności:

- 1) wydatki na realizację zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych ustawami w wysokości **1.786.472 zł**, zgodnie z załącznikiem Nr 4
  - 2) wydatki na realizację zadań wspólnych realizowanych w drodze umów lub porozumień z innymi jednostkami samorządu terytorialnego w wysokości **8.500 zł**, zgodnie z załącznikiem Nr 5
  - 3) wydatki majątkowe roczne w wysokości **210.000 zł**, zgodnie z załącznikiem Nr 6
3. Określa się na lata 2010 – 2012 wydatki na wieloletnie programy inwestycyjne, na programy i projekty realizowane ze środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 zgodnie z załącznikami Nr 7 i Nr 8

§ 3. Deficyt budżetu w kwocie **4.642.700 zł** zostanie sfinansowany przychodami z kredytów i pożyczek.

§ 4. Określa się łączną kwotę planowanych przychodów **5.211.500 zł**.

§ 5. Określa się łączną kwotę planowanych rozchodów **568.800 zł**.

§ 6. Ustala się zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu Gminy:

- 1) dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych **15.000 zł**,
- 2) dotacje dla jednostek spoza sektora finansów publicznych **122.000 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 9

§ 7. Określa się plan przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej:

- 1) przychody w wysokości **40.000 zł**
- 2) wydatki w wysokości **110.000 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 10

§ 8. Ustala się limit zobowiązań z tytułu zaciąganych kredytów i pożyczek w kwocie **7.956.131 zł**, w tym na:





- 1) pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu Gminy w kwocie 800.000 zł,
- 2) finansowanie planowanego deficytu budżetu gminy w kwocie 4.642.700 zł,
- 3) spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek w kwocie 568.800 zł,
- 4) wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej w kwocie 1.944.631 zł.

§ 9. Upoważnia się Wójta do zaciągania zobowiązań:

- 1) na finansowanie wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne, określonych w załączniku Nr 7
- 2) na finansowanie programów i projektów realizowanych ze środków z budżetu Unii Europejskiej, a także innych środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegających zwrotowi, określonych w załączniku Nr 8
- 3) z tytułu umów, których realizacja w roku następnym jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania jednostki i termin zapłaty upływa w roku następnym.

§ 10. Upoważnia się Wójta do:

- 1) zaciągania kredytów i pożyczek na pokrycie występującego w ciągu roku budżetowego deficytu budżetu do wysokości 800.000 zł,
- 2) dokonywania zmian w budżecie polegających na przeniesieniach w planie wydatków między paragrafami i rozdziałami w ramach działu w zakresie wydatków na wynagrodzenia i uposażenia, wydatków majątkowych (między zadaniami w ramach działu do kwoty 50.000 zł),
- 3) przekazania uprawnień kierownikom jednostek

- organizacyjnych do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania jednostki i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy,
- 4) lokowania wolnych środków budżetowych na rachunkach w innych bankach.

§ 11. Dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych w kwocie 83.300 zł przeznacza się na realizację programu rozwiązywania problemów alkoholowych w kwocie 74.800 zł oraz na realizację zadań określonych w programie przeciwdziałania narkomanii w kwocie 8.500 zł.

§ 12. Tworzy się rezerwy:

- 1) ogólną w wysokości 60.000 zł,
- 2) celowe w wysokości 10.000 zł, z tego:
  - na realizację zadań własnych z zakresu zarządzania kryzysowego w kwocie 10.000 zł.

§ 13. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi.

§ 14. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2010 roku i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego.

*Przewodniczący  
Rady Gminy Pępowa  
mgr Kazimierz Zaremba*

Plan dochodów budżetu na 2010 rok

Dział	Rozdział	Treść	Wartość
<b>010</b>		<b>Rolnictwo i leśnictwo</b>	<b>1 300 000,00</b>
	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	1 300 000,00
<b>020</b>		<b>Leśnictwo</b>	<b>1 400,00</b>
	02001	Gospodarka leśna	1 400,00
<b>600</b>		<b>Transport i łączność</b>	<b>12 000,00</b>
	60014	Drogi publiczne powiatowe	8 500,00
	60016	Drogi publiczne gminne	3 500,00
<b>700</b>		<b>Gospodarka mieszkaniowa</b>	<b>173 000,00</b>
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	173 000,00
<b>750</b>		<b>Administracja publiczna</b>	<b>59 800,00</b>
	75011	Urzędy wojewódzkie	54 800,00
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	5 000,00
<b>751</b>		<b>Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa</b>	<b>972,00</b>
	75101	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	972,00
<b>756</b>		<b>Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem</b>	<b>4 374 810,00</b>
	75601	Wpływy z podatku dochodowego od osób fizycznych	10 100,00
	75615	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych	1 282 100,00
	75616	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od spadków i darowizn, podatku od czynności cywilno-prawnych oraz podatków i opłat lokalnych od osób fizycznych	1 107 500,00
	75618	Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw	112 400,00
	75621	Udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	1 862 710,00







# Wieści Pępowa

<b>758</b>		<b>Różne rozliczenia</b>	<b>5 964 256,00</b>
	75801	Część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego	4 870 630,00
	75807	Część wyrównawcza subwencji ogólnej dla gmin	1 049 626,00
	75814	Różne rozliczenia finansowe	44 000,00
<b>801</b>		<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>117 000,00</b>
	80101	Szkoły podstawowe	2 000,00
	80103	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	45 000,00
	80148	Stolówki szkolne	70 000,00
<b>852</b>		<b>Pomoc społeczna</b>	<b>1 830 566,00</b>
	85212	Świadczenia rodzinne, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	1 732 800,00
	85213	Składki na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej, niektóre świadczenia rodzinne oraz za osoby uczestniczące w zajęciach w centrum integracji społecznej	3 738,00
	85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	42 172,00
	85216	Zasiłki stałe	15 698,00
	85219	Ośrodki pomocy społecznej	26 158,00
	85228	Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	10 000,00
<b>900</b>		<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>	<b>1 000,00</b>
	90020	Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat produktowych	1 000,00
<b>921</b>		<b>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>	<b>165 496,00</b>
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	165 496,00
<b>926</b>		<b>Kultura fizyczna i sport</b>	<b>489 631,00</b>

## Plan wydatków budżetu na 2010 rok

Dział	Rozdział	Treść	Wartość
<b>010</b>		<b>Rolnictwo i leśnictwo</b>	<b>2 380 000,00</b>
	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	2 340 000,00
	01030	Izby rolnicze	10 000,00
	01095	Pozostała działalność	30 000,00
<b>020</b>		<b>Leśnictwo</b>	<b>8 000,00</b>
	02095	Pozostała działalność	8 000,00
<b>600</b>		<b>Transport i łączność</b>	<b>1 984 300,00</b>
	60014	Drogi publiczne powiatowe	208 500,00
	60016	Drogi publiczne gminne	1 775 800,00
<b>630</b>		<b>Turystyka</b>	<b>10 000,00</b>
	63095	Pozostała działalność	10 000,00
<b>700</b>		<b>Gospodarka mieszkaniowa</b>	<b>136 687,00</b>
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	136 687,00
<b>750</b>		<b>Administracja publiczna</b>	<b>1 399 300,00</b>
	75011	Urzędy wojewódzkie	54 800,00
	75022	Rady gmin (miast i miast na prawach powiatu)	88 000,00
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	1 147 800,00
	75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego	14 000,00
	75095	Pozostała działalność	94 700,00
<b>751</b>		<b>Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa</b>	<b>972,00</b>
	75101	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	972,00
<b>754</b>		<b>Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa</b>	<b>111 830,00</b>
	75405	Komendy powiatowe Policji	5 000,00
	75412	Ochotnicze straże pożarne	106 830,00
<b>757</b>		<b>Obsługa długu publicznego</b>	<b>100 000,00</b>
	75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	100 000,00
<b>758</b>		<b>Różne rozliczenia</b>	<b>70 000,00</b>





<b>758</b>		<b>Różne rozliczenia</b>	<b>70 000,00</b>
	75818	Rezerwy ogólne i celowe	70 000,00
<b>801</b>		<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>8 099 700,00</b>
	80101	Szkoły podstawowe	3 388 800,00
	80103	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	656 200,00
	80110	Gimnazja	3 542 200,00
	80113	Dowożenie uczniów do szkół	277 900,00
	80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	28 700,00
	80148	Stolówki szkolne	201 700,00
	80195	Pozostała działalność	4 200,00
<b>851</b>		<b>Ochrona zdrowia</b>	<b>83 300,00</b>
	85153	Zwalczanie narkomanii	8 500,00
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	74 800,00
<b>852</b>		<b>Pomoc społeczna</b>	<b>2 283 908,00</b>
	85212	Świadczenia rodzinne, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	1 740 600,00
	85213	Składki na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej, niektóre świadczenia rodzinne oraz za osoby uczestniczące w zajęciach w centrum integracji społecznej.	3 738,00
	85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	162 172,00
	85215	Dodatki mieszkaniowe	65 000,00
	85216	Zasiłki stałe	15 698,00
	85219	Ośrodki pomocy społecznej	296 700,00
<b>854</b>		<b>Edukacyjna opieka wychowawcza</b>	<b>89 075,00</b>
	85401	Świetlice szkolne	76 515,00
	85415	Pomoc materialna dla uczniów	12 000,00
	85446	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	560,00
<b>900</b>		<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>	<b>455 242,00</b>
	90002	Gospodarka odpadami	188 242,00

## Objaśnienia do projektu budżetu gminy PĘPOWO na 2010 rok.

### Część I dochody budżetu gminy

Budżet gminy na rok 2010 zakłada osiągnięcie dochodów w wysokości **14.489.931 zł.**

Na dochody gminy składają się:

- dotacje celowe na zadania zlecone,
- subwencje,
- wpływy z mienia komunalnego,
- wpływy z podatków i opłat lokalnych (również udział w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa).

Dochody bieżące będą stanowiły kwotę 12.514.300 zł, a dochody majątkowe 1.975.631 zł.

Planowana na 2010 r. subwencja ogólna z budżetu państwa wynosi 5.920.256 zł i stanowi 40,9%

dochodów ogólnych budżetu (jest niższa o 182.450 zł od subwencji ogólnej na 2009 r.). W ogólnej kwocie subwencji część oświatowa stanowi kwotę 4.870.630 zł, a część wyrównawcza subwencji 1.049.626 zł. Subwencja oświatowa jest wyższa od subwencji z roku 2009 o 222.138 zł, a subwencja wyrównawcza jest niższa o 404.588 zł.

Naliczenia planowanych kwot części oświatowej subwencji ogólnej zgodnie z pismem Ministra Finansów

nr ST3-4820-19/2009 z dnia 8.10.2009 r. dokonało Ministerstwo Edukacji Narodowej na podstawie wstępnego projektu rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej w sprawie podziału części oświatowej subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego w roku 2010.

Wykorzystane przez Ministerstwo Edukacji Narodowej do naliczenia planowanych na 2010 r. kwot części oświatowej subwencji ogólnej dane o liczbie uczniów w roku szkolnym

2008/2009 wg stanu na dzień 10.09.2008 r. (druki EN-3) nie są danymi ostatecznymi. Do naliczenia ostatecznych kwot części oświatowej subwencji ogólnej na 2010 r. wykorzystane zostaną dane o liczbie uczniów i wychowanków gromadzone w ramach Systemu Informacji Oświatowej według stanu na dzień 30 września 2009 r. oraz 10 października 2009 r.

Kwoty subwencji oraz planowanego udziału gminy we wpływach z podatku dochodowego od osób fizycznych zostały określone w załączniku do pisma Ministra Finansów nr ST3-4820-19/2009 z dnia 8 października 2009 r. Planowany udział gminy w podatku dochodowym od osób fizycznych wg wyżej wymienionego pisma wynosi 1.822.710 zł i w tej kwocie został przyjęty do projektu budżetu na 2010 r. Plan ten w stosunku do planu z 2009 r. jest niższy o 1.162.242 zł, a od przewidywanego wykonania roku 2009 niższy o 700 tys. zł. W roku 2009 r. udział gminy w tym podatku wynosił 36,72 %, a w 2010 r. wynosić będzie 36,94% wpływów.

Zgodnie z wyżej wymienioną informacją Ministra Finansów przy opracowaniu projektu ustawy budżetowej na 2010 r. przyjęto, że:

- prognozowany średnioroczny wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych wynosi 101,0%,
- składka na Fundusz Pracy planowana jest w wysokości 2,45 % podstawy wymiaru składki ubezpieczenie społeczne.

Przewidywane dotacje na zadania związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych gminie ustawami wynoszą 1.786.472 zł.

Największą kwotę dotacji celowej stanowi kwota 1.728.700 zł na wypłatę w 2010 r. świadczeń rodzinnych oraz opłacanie składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego.

Dotacje celowe na realizację zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami przyjęto zgodnie z pismem Wojewody Wielkopolskiego nr







FB.I.-3.3010-27/09 z dnia 20 października 2009 r. oraz pisma Delegatury Krajowego Biura Wyborczego w Lesznie nr DLS-3101-31/09 z dnia 20.10.2009 r.

Drugą grupę dochodów stanowią dochody własne gminy.

W gospodarce gruntami i nieruchomościami nie planuje się wzrostu wpływów ze sprzedaży składników mienia komunalnego w porównaniu do roku poprzedniego. Planuje się wpływy ze sprzedaży ratalnej mieszkań z lat poprzednich.

Dochody z czynszów najmu za mieszkania, lokale użytkowe i grunty rolne wyniosą 146.400 zł.

Dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych wyniosą 83.300 zł.

Dochody własne gminy to przede wszystkim:

- podatek od nieruchomości
- podatek rolny
- podatek leśny.

Przewidywane wpływy z podatku od nieruchomości wyniosą 1.680.000 zł i stanowią 11,6 % dochodów budżetu. Przy wyliczeniu wpływów z tego podatku założono, że stawki tego podatku w 2010 r. wzrosną przeciętnie o 3,5 % i wyniosą:

- od budynków mieszkalnych-0,55 zł za 1 m kw.pow.
- od budynków pod działalnością gospodarczą-14,50 zł za 1 m kw. pow.
- od budynków z dział. obrót materiałem siewnym-6,30 zł za 1 m kw. pow.
- od budynków udzielanie świadczeń zdrowotnych-4,14 zł za 1 m kw. pow.
- od pozostałych budynków-3,29 zł za 1 m kw. pow.
- od budowli-2 % wartości
- od gruntów pod działalnością gospodarczą-0,61 zł za 1 m kw. pow.
- od gruntów pod jeziorami-4,04 zł od 1 ha pow.
- od gruntów pod dział. gospod. wpisanych do rej.zabytk.-0,46 zł za 1 m kw. pow.
- od pozostałych gruntów-0,12 zł za 1 m kw. pow.

Przewidywane wpływy z podatku rolnego wyniosą 465.000 zł i stanowią 3,2 % dochodów budżetu.

Wpływy z tego podatku zostały skalkulowane przy założeniu, że cena 1 kwintala żyta dla celów podatku rolnego w gminie będzie wynosiła 34,10 zł (to jest według ceny ogłoszonej przez GUS) - (1 ha przeliczeniowy w 2010 r. = 105,00 zł). Wpływy z tytułu niższej ceny kwintala żyta będą niższe o 14,75 %. Na niskie planowanie dochodów z tego podatku mają również wpływ udzielane ulgi inwestycyjne dla podatników podatku rolnego w roku 2010 ubytek z tego tytułu szacowany jest na kwotę 240 tys. zł. Ewentualne dalsze ulgi inwestycyjne spowodują jeszcze niższe od planowanych wpływy tego podatku.

Z wpływów podatku leśnego planuje się uzyskać kwotę 32.500 zł (na poziomie roku 2009).

Podatek od środków transportowych w 2010 r. ma wynieść 67.000 zł. W roku 2010 przewiduje się wzrost o 3,5 % stawek podatku od środków transportowych.

W roku 2010 nie przewiduje się wprowadzenia w gminie podatku od posiadania psów.

Źródłem dochodów gmin wprowadzonym w 2001 r. był podatek od czynności cywilnoprawnych. Wpływy z tego podatku szacuje się w 2010 r. na kwotę 53.000 zł.

Pozostałe podatki to jest: wpływy z karty podatkowej, spadków i darowizn oraz opłata skarbową realizowane są przez Urzędy Skarbowe. Przewiduje się uzyskanie dochodów z w/w tytułów w ogólnej kwocie 48.000 zł tj na poziomie roku minionego.

Planowane wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż alkoholu zaplanowano w kwocie 83.300 zł przy przewidywanym wykonaniu roku 2009 w tej samej wysokości.

W dochodach budżetu 2010 r. zaplanowano również

dochody w oświacie w dziale 801 z odpłatności za przedszkole w kwocie 45.000 zł oraz dochody w kwocie 70.000 zł za obiady w stołówce szkolnej.

Dochody ogółem budżetu na 2010 r. powinny zabezpieczyć podstawowe potrzeby mieszkańców i być w pełni realizowane.

## Część II-wydatki budżetu gminy

Budżet gminy na 2010 rok zakłada wydatki w kwocie 19.132.631 zł i rozchody, tj. spłatę rat zaciągniętych kredytów i pożyczek w kwocie 568.800 zł.

Deficyt budżetu w kwocie 4.642.700 zł zostanie sfinansowany kredytem bankowym.

Z uwagi na szczupłość wolnych środków finansowych oraz obciążenia budżetu spłatą kredytów wydatki bieżące budżetu zaplanowano przy niewielkich wzrostach w stosunku do roku 2009.

W wydatkach budżetu planowano wpłaty na PFRON z uwagi na nie osiągnięcie przez Gminę wskaźnika

zatrudnienia o którym mowa w art. 21 ust.2a i 2b ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych (Dz. U. Nr 123, poz. 776 ze zmianami).

Wydatki rzeczowe zaplanowano generalnie z minimalnym wzrostem w stosunku do minionego roku.

Wydatki budżetu gminy zaplanowano zgodnie z pozyskiwanymi dochodami i w sposób zabezpieczający spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań, spłatę rat kredytów i odsetek oraz zadań obowiązkowych wynikających z ustawy o samorządzie gminnym i zadań zleconych.

Na wydatki w ramach zadań własnych zaplanowano kwotę 17.346.159 zł (w tym: majątkowe 6.892.873 zł) oraz na zadania zlecone kwotę 1.786.472 zł.

W poszczególnych działach budżetu kształtuje się to w sposób następujący:

W dziale 010 Rolnictwo i łowiectwo zaplanowano w rozdziale 01095 Pozostała działalność na szkolenia rolnicze (5.000 zł) oraz na rozliczenia z lat poprzednich z Rolniczym Kombinatem Spółdzielczym (20.000 zł) oraz w rozdziale 01030 Izby rolnicze - 2 % odpis z wpływów podatku rolnego na rzecz Izby Rolniczej w Poznaniu (10.000 zł).

W ramach zadań inwestycyjnych zaplanowano kanalizację wsi Babkowice i Gębice w kwocie 2.240.000 zł (w tym: 1.300.000 zł z UE) oraz na kanalizację terenów budowlanych przy ul. Kobylińskiej kwotę 100.000 zł..

W dziale 020 Leśnictwo rozdział 02095 Pozostała działalność - zaplanowano środki w kwocie 8.000 zł na zakup drzewek i krzewów do zalesiania gminy.

W dziale 600 Transport rozdział 60016 Drogi publiczne gminne - zaplanowano środki na utrzymanie pracowników służb technicznych, remonty bieżące dróg publicznych gminnych. W ramach inwestycji planuje się: budowę ścieżki rowerowej w Gębicach (inwestor Starostwo Powiatowe w Gostyniu) udział gminy 100.000 zł, przebudowę drogi powiatowej nr 4907P Pępowa granica powiatu Dłoń (inwestor Starostwo Powiatowe w Gostyniu) udział gminy 100.000 zł, budowę kanalizacji deszczowej ul. M.Orłonia w kwocie 50.000 zł, wykup gruntu pod drogę między ul. Szkolną i Powstańców Wlkp. 60.000 zł, przebudowę ul. Szkolnej etap II w kwocie 800.000 zł, budowę drogi Gębice Ludwinowo 50.000 zł, budowę chodników we wsiach Magdalenki, Czeluścin i Pępowa 80.000 zł.

Na wynagrodzenia osobowe pracowników zaplanowano kwotę 320.000 zł (9,5 etatów + pracownicy interwencyjni).

Na remonty bieżące dróg gminnych przeznaczono 120.000 zł.

W rozdziale 60014 Drogi publiczne powiatowe zaplanowano wydatki w kwocie 8.500 zł na zadania





realizowane w drodze porozumienia z powiatem.

W dziale 630 **Turystyka** rozdział 63095 Pozostała działalność - zaplanowano składkę członkowską w Związku Gmin Turystycznych „Wielkopolska Gościńska” w kwocie 10.000 zł.

W dziale 700 **Gospodarka mieszkaniowa** rozdział 70005 Gospodarka gruntami i nieruchomościami - zaplanowano wydatki na koszty utrzymania budynków mieszkalnych komunalnych oraz na koszty opracowania dokumentacji potrzebnej przy sprzedaży mienia.

W dziale 750 **Administracja publiczna** na wydatki w tym dziale przeznaczono kwotę 1.399.300 zł z tego zadania własne 1.344.500 zł a zadania zlecone 54.800 zł.

W rozdziale 75011 Urzędy wojewódzkie zaplanowano zgodnie z informacją Wojewody środki na wynagrodzenia osobowe i pochodne dla pracowników wykonujących zadania z zakresu administracji rządowej

Na koszty utrzymania rady gminy w rozdziale 75022 Rady gmin - przeznaczono kwotę 88.000 zł. W rozdziale 75023 Urzędy gmin - na utrzymanie bieżące administracji urzędu, budynku urzędu przeznaczono kwotę 1.147.800 zł. Wynagrodzenia osobowe pracowników administracji stanowią kwotę 700.000 zł (18,3 etatów).

W rozdziale 75075 Promocja jednostek samorządu terytorialnego przeznaczono 14.000 zł na wydawnictwa związane z promocją gminy.

W rozdziale 75095 - Pozostała działalność tego działu budżetu przeznaczono kwotę 94.700 zł na koszty wypłat miesięcznych diet dla sołtysów (13 osób) oraz na opłacenie składek na rzecz organizacji których gmina jest członkiem.

W dziale 751 **Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa i sądownictwa** rozdział 75101 Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa - przeznaczono kwotę 972 zł na koszty prowadzenia stałego rejestru wyborców.

W dziale 754 **Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa** przeznaczono w ramach:

rozdziału 75405 Komendy powiatowe Policji 5.000 zł na dofinansowanie zakupu paliwa do samochodu Komisariatu Policji w Pępowie,

rozdziału 75412 Ochotnicze straże pożarne - 106.830 zł na utrzymanie jednostek ochotniczych straży pożarnych w gminie.

W dziale 757 **Obsługa długu publicznego** w rozdziale 75702 Obsługa papierów wartościowych;

kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego - przeznaczono kwotę 100.000 zł na opłatę odsetek od kredytów i pożyczek zaciągniętych przez Gminę w latach poprzednich i roku bieżącym oraz opłaty prowizyjne dla banków.

W dziale 758 **Różne rozliczenia** rozdział 75818 Rezerwy ogólne i celowe - utworzono rezerwę ogólną budżetu gminy w kwocie 60.000 zł oraz rezerwę celową na realizację zadań własnych z zakresu zarządzania kryzysowego 10.000 zł.

W dziale 801 **Oświata i wychowanie** wydatki bieżące działu zaplanowane są na poziomie roku poprzedniego. W związku ze zmianą Karty Nauczyciela gmina zobowiązana jest naliczyć na rok 2010 środki w ramach rozdziału 80146 Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli - na dofinansowanie doskonalenia zawodowego nauczycieli, w tym organizację systemu doradztwa zawodowego środki finansowe w kwocie 28.700 zł (stanowi to 1 % planowanych rocznych środków przeznaczonych na wynagrodzenia osobowe nauczycieli). Na budowę sali gimnastycznej dla Zespołu Szkół w Pępowie przeznaczono kwotę 2.000.000 zł.

W rozdziale 80101 Szkoły podstawowe przeznaczono środki na utrzymanie szkół podstawowych w Pępowie i Skoraszewicach.

Liczba uczniów w klasach I-VI na 1.09.2009 r. wynosi 450 w 23 oddziałach.

Średnia liczba etatów nauczycielskich w całym roku

wyniesie 38,69 etatów.

W tym rozdziale skalkulowano również płace dla pracowników administracyjnych i obsługowych szkół w ilości 22,25 etatów.

W rozdziale 80103 Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych zaplanowano środki na utrzymanie przedszkoli i „zerówek” przy szkołach podstawowych w Pępowie i Skoraszewicach. Liczba dzieci w przedszkolach wynosi 123 (4 oddziały) 5 nauczycieli. W oddziałach szkolnych „O” ilość dzieci na 1.09.2009 r. wynosi 54 dzieci (w 3 oddziałach). Średnia liczba etatów nauczycieli w klasach „O” wynosi 3.

W rozdziale 80110 Gimnazja przewidziano środki na utrzymanie gimnazjum i wspomniane wyżej środki na rozbudowę tej szkoły. Liczba uczniów od 1.09.2009 r. wynosi 232 (w 11 oddziałach). Średnia liczba etatów nauczycieli gimnazjum wynosi 22,83.

Rozdział 80113 Dowożenie uczniów do szkół zabezpiecza środki na koszty dowozu dzieci do szkół w 2010 r. W tym 170.000 zł przeznaczono na koszty dowozu wykonywanego w ramach zamówienia publicznego a pozostałe koszty związane są z utrzymaniem własnego autobusu. W tych środkach zabezpieczono wynagrodzenie dla 1 etatu kierowcy autobusu oraz 1 etatu opiekunki.

Rozdział 80148 Stołówki szkolne zabezpieczono środki finansowe dla osób prowadzących stołówkę przy Zespole Szkół w Pępowie. Na zakup środków żywności przeznaczono 55.000 zł, które pochodzą z odpłatności za korzystanie z posiłków.

Zabezpieczono środki na wynagrodzenia nauczycieli zgodnie z Kartą Nauczyciela i przewidywanymi awansami zawodowymi nauczycieli.

W dziale tym zaplanowano również podwyżki płac nauczycieli od 1 września 2010 r. o 7%.

Na wynagrodzenia osobowe nauczycieli i pozostałych pracowników oświaty w tym dziale przeznaczono ogółem 3.676.000 zł.

W rozdziale 81095 Pozostała działalność zaplanowano nagrody dla najlepszych absolwentów szkół

a odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych dla nauczycieli emerytów i rencistów został skalkulowany w budżetach szkół.

Ogółem planowane wydatki bieżące na oświatę i edukacyjną opiekę wychowawczą na rok 2010 wynoszą 6.188.775 zł. Dopłata więc ze środków własnych gminy do tych zadań stanowi kwotę 1.318.145 zł (przy 4.870.630 zł subwencji oświatowej).

W dziale 851 **Ochrona zdrowia** w rozdziale 85154 Przeciwdziałanie alkoholizmowi - na koszty realizacji programu przeciwdziałania alkoholizmowi oraz zwalczania narkomanii przeznaczono kwotę 83.300 zł (czyli tyle ile planuje się uzyskać z zezwoleń na handel alkoholem).

Szczegółowy plan wydatków zawiera gminny program profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz zwalczania narkomanii w 2010 r.

W dziale 852 **Pomoc społeczna** planowane środki stanowią kwotę 2.283.908 zł z tego zadania własne 553.208 zł a zadania zlecone 1.730.700 zł.

W ramach rozdziału 85212 finansowane są w kwocie 1.728.700 zł ze środków w ramach zadań zleconych wypłaty świadczeń rodzinnych oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego oraz częściowe koszty obsługi tych wypłat.

Na opłatę składki na ubezpieczenie zdrowotne w rozdziale 85213 - Składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej zaplanowano 3.738 zł.

W ramach rozdziału 85214 Zasiłki i pomoc w naturze - środki na wypłatę świadczeń kształtują się na poziomie 162.172 zł. Z tej kwoty 42.172 zł z dotacji celowej z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gminy (§ 2030), a 120.000 zł stanowią środki własne gminy.

Na wypłatę dodatków mieszkaniowych w rozdziale 85215 Dodatki mieszkaniowe - zaplanowano kwotę 65.000 zł





(w całości finansowane ze środków własnych gminy) to jest na poziomie przewidywanego wykonania roku ubiegłego.

W rozdziale 85216 Zasiłki stałe zaplanowano wypłatę tych zasiłków w kwocie 15.698 zł w ramach

dotacji z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gminy (§ 2030).

Na koszty utrzymania Ośrodka Pomocy Społecznej w rozdziale 85219 Ośrodki pomocy społecznej - przeznaczono 296.700 zł (w tym na wynagrodzenia osobowe pracownic OPS i opiekunek domowych (7 etatów) 190.000 zł) z tego w ramach zadań własnych kwota 270.542 zł a w ramach dotacji celowej na zadania własne gminy 26.158 zł. Zadania z zakresu usług opiekuńczych finansowane są z rozdziału 85219.

W dziale 854 Edukacyjna opieka wychowawcza na koszty utrzymania świetlic szkolnych przeznaczono 76.515 zł. Na wynagrodzenia osobowe nauczycieli w tym dziale przeznaczono 50.000 zł.

Na stypendia dla uczniów szkół przeznaczono kwotę 12.000 zł.

W dziale tym w rozdziale 85446 Doksztalcanie i doskonalenie nauczycieli - naliczono 1 % fundusz na doksztalcanie i doskonalenie nauczycieli.

W dziale 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska zaplanowano środki w rozdziale 90015 Oświetlenie ulic, placów i dróg - w kwocie 172.000 zł na koszty oświetlenia ulic. Koszty tego rozdziału spadają w stosunku do lat poprzednich w związku z końcową spłatą w I kwartale 2010 r. na rzecz Zakładu Energetycznego „ENEA” należności za wykonanie modernizacji oświetlenia ulicznego w całej gminie. W rozdziale 90003 Oczyszczanie miast i wsi - 75.000 zł na oczyszczanie wsi (w tym: monitoring wysypiska odpadów komunalnych w Czeluścinie). 1.000 zł przeznaczono na wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat produktowych oraz kwotę 15.000 zł na utrzymanie schroniska dla zwierząt w gminie Jarocin. W wydatkach majątkowych zaplanowano zgodnie z podpisanymi porozumieniami 182.325 zł na wykup udziałów w Miejskim Zakładzie Oczyszczania Spółka z o.o. w Lesznie (udział naszej gminy w budowie zakładu utylizacji odpadów komunalnych w Trzebani) oraz 5.917 zł dotacji dla Miasta Leszna na koszty rekultywacji wysypiska odpadów komunalnych w Czeluścinie.

W dziale 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego w rozdziale 92116 Biblioteki - na koszty utrzymania i prowadzenia działalności biblioteki gminnej przeznaczono kwotę 96.100 zł w tym 52.000 zł na wynagrodzenia dla pracownic Gminnej Biblioteki Publicznej (1,5 etatu) a 13.000 zł na zakup książek do zbiorów bibliotecznych; na działalność bieżącą Centrum Sportowo-Kulturalnego oraz utrzymanie świetlic wiejskich w ramach rozdziału 92109 Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby przeznaczono kwotę 553.600 zł w tym: 140.000 zł na wynagrodzenia osobowe pracowników kultury.

W tym rozdziale zabezpieczono środki na zadania z zakresu upowszechniania kultury i utrzymania świetlic wiejskich, które powierzono samorządom wsi.

W ramach zadań inwestycyjnych przewiduje się przebudowę świetlicy wiejskiej w Wilkonicach wraz z zagospodarowaniem terenu i instalacjami wewnętrznymi w kwocie 305.000 zł (z tego: 155.000 zł ze środków UE).

Na organizację dożynek gminnych w 2010 r. w rozdziale 92195 Pozostała działalność - planuje się wydać kwotę 10.000 zł.

W dziale 926 Kultura fizyczna i sport W rozdziale 92605 Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu na wydatki bieżące przeznaczono kwotę 133.986 zł na działalność Ludowych Zespołów Sportowych w Pępowie, Czeluścinie i Ludwinowie oraz na koszty organizacji gminnych imprez sportowych. W tym dotacje dla klubów sportowych zaplanowano w kwocie 120.000 zł. Na zadanie inwestycyjne

remont i poprawa funkcji stadionu sportowego w Pępowie przeznaczono 819.631 zł

(z tego: 489.631 zł z UE).

Źródłem pokrycia deficytu budżetowego w kwocie 4.642.700 zł ma być kredyt bankowy i pożyczka z budżetu państwa w ramach finansowania wyprzedzającego.

Spłacany tych zobowiązań będzie następować przez Gminę do końca 2021 r.

W ciągu 2010 roku Gmina będzie spłacać zaciągnięte wcześniej kredyty w kwocie 568.800 zł

z tego:

- kredyt w BOŚ Ostrów Wilk. -280.000 zł

- kredyt z m-ca XI 2006 r. w PBS Gostyń-200.000 zł

- kredyt w BGK O/Wrocław Filia Kalisz (z m-ca XI 2009 r.) - 88.800 zł.

Zadłużenie gminy Pępowa z tytułu zaciągniętych kredytów na początek 2010 r. wynosić będzie 1.800.000 zł. Stanowi to 12,42 % planowanych dochodów budżetu 2010 roku (bez kosztów odsetek od kredytów).

Pępowa, 12 XI 2009

U C H W A Ł A Nr XXVIII/209/2009

Rady Gminy P Ę P O W O

z dnia 30 listopada 2009 roku

w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na rok 2010

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8, art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz. 1591 z 2001 r. ze zmianami) w związku z art. 10, ust. 1 i 2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r., Nr 121, poz. 844 ze zm.) oraz art. 4 ust. 1 i art. 13 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (tekst jednolity z 2007 r. Dz. U. Nr 68, poz. 449)

Rada Gminy ustala następujące stawki podatku od środków transportowych:

## § 1

1. Określa się następujące stawki podatku od środków transportowych obowiązujące na terenie Gminy Pępowa:

1/ od samochodów ciężarowych, o których mowa w art. 8 pkt 1 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:

a) powyżej 3,5 tony do 5,5 tony włącznie-673 zł

b) powyżej 5,5 ton do 9 ton włącznie-800 zł

c) powyżej 9 ton do poniżej 12 ton-926 zł

2/ od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów:

a) od 3,5 tony do 5,5 ton włącznie-546 zł

b) powyżej 5,5 ton do 9 ton włącznie-730 zł

c) powyżej 9 ton do poniżej 12 ton-926 zł

3/ od przyczep i naczep, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą od 7 ton





i poniżej 12 ton, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego - od 7 ton i poniżej 12 ton-289 zł  
4/ od autobusów w zależności od liczby miejsc do siedzenia:

- a) mniejszej niż 30 miejsc-843 zł
- b) równej lub wyższej niż 30 miejsc-1062 zł

## § 2

1. Stawki podatku od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej równej lub wyższej niż 12 ton określa załącznik nr 1 do uchwały.

2. Stawki podatku od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów równej lub wyższej niż 12 ton określa załącznik nr 2 do uchwały.

3. Stawki podatku od przyczep i naczep, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą równą lub wyższą niż 12 ton z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego określa załącznik nr 3 do uchwały.

## § 3

Traci moc uchwała nr XX/143/2008 Rady Gminy Pępowa z dnia 24 listopada 2008 r. w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych i zwolnień w tym podatku.

## § 4

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

## § 5

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego i ma zastosowanie od 1 stycznia 2010 roku.

*Przewodniczący  
Rady Gminy Pępowa  
mgr Kazimierz Zaremba*

## U C H W A Ł A Nr XXVIII/ 208 /2009

**Rady Gminy PĘPOWO**

**z dnia 30 listopada 2009r**

w sprawie: ustalenia stawek podatku od nieruchomości oraz opłaty targowej na terenie gminy w 2010 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8 oraz art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz. 1591 z 2001 r. ze zmianami) oraz art. 4 ust. 1 i art. 13 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (tekst jednolity z 2007 r. Dz. U. Nr 68, poz. 449) w związku z art. 5, ust. 1 i 2, art. 19 pkt 1 lit. a i pkt 2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity z 2006 Dz. U. Nr 121, poz. 844 ze zmianami)

Rada Gminy w Pępowie uchwała, co następuje:

## § 1

1. Ustala się roczne **stawki podatku od nieruchomości** w następujących wysokościach:

1) od budynków lub ich części:

a) mieszkalnych-0,55 zł od 1 m<sup>2</sup> pow. użytkowej

b) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej-14,50 zł od 1 m<sup>2</sup> pow. użytkowej

c) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym 6,30 zł od 1 m<sup>2</sup> pow. użytkowej

d) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych-4,14 zł od 1 m<sup>2</sup> pow. użytkowej

e) od pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego-3,29 zł od 1 m<sup>2</sup> pow. użytkowej

f) od budowli-2% ich wartości

2) od gruntów:

a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków-0,61 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni

b) od gruntów lub ich części wpisanych indywidualnie do rejestru zabytków, zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej-0,46 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni

c) pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych-4,04 zł od 1 ha powierzchni

d) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego-0,12 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni

## § 2

1. Ustala się **dzienne stawki opłaty targowej** w następujących wysokościach:

1) za sprzedaż na stanowisku placu targowego-20,00 zł

2) za sprzedaż w handlu obwoźnym prowadzonym poza placem targowym w Pępowie przy ul. Powstańców Wlkp.-20,00 zł

2. Zarządza się pobór opłaty targowej w drodze inkasa

3. Inkasentem jest Urząd Gminy Pępowa.

## § 3

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

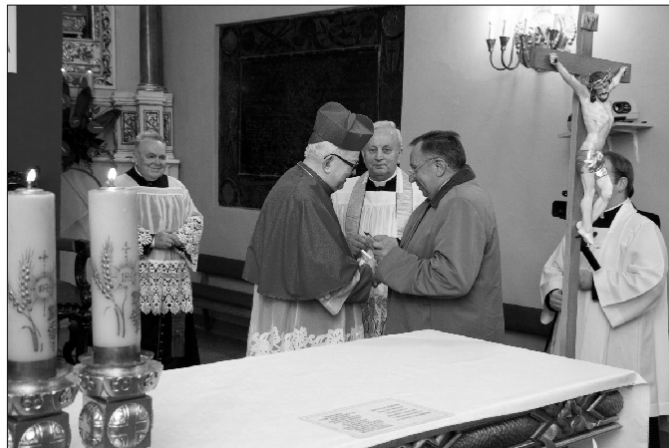
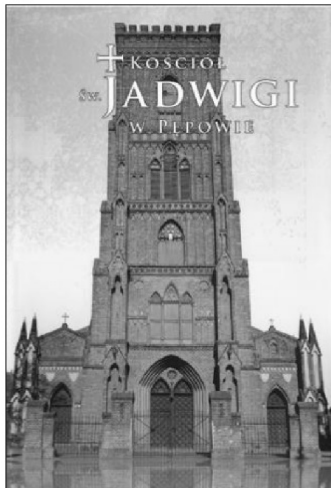
## § 4

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego i ma zastosowanie od 1 stycznia 2010 roku.

*Przewodniczący  
Rady Gminy Pępowa  
Mgr Kazimierz Zaremba*

## KU CZCI ŚW. JADWIGI

Niewątpliwie największym wydarzeniem października w gminie Pępowo były uroczystości odpustowe w naszym kościele parafialnym. Wiąże się z nim wizyta kardynała Henryka Gulbinowicza, byłego metropolity archidiecezji wrocławskiej. Było to wydarzenie historyczne, ponieważ nigdy wcześniej tak wysoki rangą dostojnik kościelny nie odwiedził naszej parafii.



Wizyta jego eminencji miała również związek z innym wydarzeniem, a mianowicie poświęceniem i promocją albumu pt. *Kościół św. Jadwigi w Pępowie*. Album ukazuje bogatą historię kościoła parafialnego oraz unikatowe, niedostępne wcześniej zdjęcia. Ksiądz kardynał ujął pępowskich parafian swoim ciepłem, a przede wszystkim mądrą myślą i wyjątkowym poczuciem humoru.

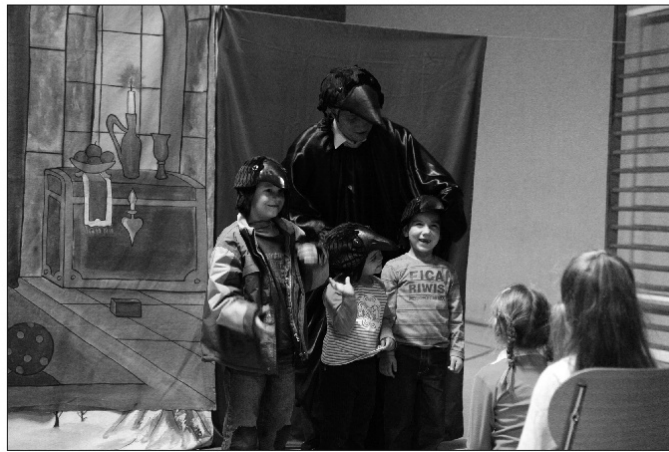
Katarzyna Wałęńska



## MIKOŁAJKOWA *Królowa śniegu*



Artyści z Krakowa zabawiali 1 grudnia najmłodszych miłośników teatru z naszej gminy. *Królowa śniegu* i *Kruk* zaprosili do zabawy również dorosłych.



Spektakl odbył się z aktywnym zaangażowaniem publiczności. Przy tej okazji zgromadzone w sali CS-K dzieci zostały obdarowane słodyczami z dedykacją mikołajkową.

## WSPOMNIENIE O KSIĘDZU MICHALE TOMASZEWSKIM (1872-1940)

W nadchodzącym roku minie 70. rocznica śmierci ks. Prepozyta Michała Tomaszewskiego, długoletniego proboszcza w Pępowie. Dzięki wspomnieniom najstarszych parafian wiemy, że ks. prepozyt był gościem u Rostworowskich w Gębicach (w majątku). Że był zapalonym myśliwym. Polował na gębickich polach z pułkownikiem Rostworowskim. Tu i ówdzie pojawiają się jeszcze spekulacje na temat przyczyny jego śmierci, co nie zmienia faktu, że zmarł śmiercią naturalną, a jego zdrowie już przed wojną było trochę nadwyżone. Sp. Ludwik Rostworowski opowiadał mi, że ks. Tomaszewski utrzymywał dobre stosunki towarzysko-sąsiedzkie z Niemcem - Joachimem Oertzenem, plenipotentem majątku Chocieszewice. Tyle zachowało się w ludzkiej pamięci. Warto przy tej okazji wspomnieć, że dzięki staraniom księdza Henryka Szwarca, obecnego proboszcza Pępowa, w 2008 roku odnowiono zabytkowy nagrobek ks. Tomaszewskiego.

Ostatni przed II wojną światową proboszcz Pępowa urodził się 6 IX 1872 r. w Małej Wsi (Kleindorf), w ówczesnym powiecie babimojskim, w rodzinie nauczycielskiej Michała i Eleonory z Laurentowskich. Uczył się w Gimnazjum św. Marii Magdaleny w Poznaniu, następnie w gimnazjum w Międzyrzeczu, gdzie zdał maturę. W dostępnym mi słowniku biograficznym podają, że maturę zdał dopiero w 1896 r., a studia seminaryjne, które odbył w Poznaniu i Gnieźnie, ukończył w 1899 r. i 12 XI tego samego roku przyjął święcenia kapłańskie. Jako neoprezbiter skierowany został do parafii św. Marcina w Poznaniu, następnie na wikariat w nieodległej parafii katedralnej. W Poznaniu pełnił szereg funkcji kościelnych. W 1905 r. został wicedziekanem archikatedralnym. Działał także na niwie społecznej, ale chyba mało aktywnie, bo w opinii władz pruskich „trzymał się z dala od polskich knozań”. W każdym razie jako społecznik dał się poznać nieco później.



Ks. Michał Tomaszewski (siedzi szósty od lewej) i członkowie Kółka Rolniczego, 1932.

Pod koniec września 1906 r. objął parafię w Bukownicy w dekanacie ostrzeszowskim. Wiedział, jakie to nakłada na niego dodatkowe obowiązki. W tym czasie (1894-1919), w działalności kościelnej w Wielkopolsce, nie można było pracy duszpasterskiej oddzielać od działalności społeczno-narodowej czy nawet politycznej. Hierarchowie kościelni wręcz nakłaniali księży do zakładania towarzystw o celach społecznych. Nic zatem dziwnego, że już od pierwszych dni pobytu w Bukownicy ks. Tomaszewski wspierał działalność Kółka Rolniczego. Działał w Komitecie Towarzystwa Czytelni

Ludowych na powiat ostrzeszowski. Założył w Bukownicy biblioteczkę. Był też członkiem polskiego komitetu wyborczego w Ostrzeszowie. Występował kilkakrotnie na wiecach wyborczych. Nawoływał do głosowania na polskich kandydatów, między innymi 1 I 1912 r. na powiatowym zebraniu wyborczym w Bukownicy. Agitował za zakładaniem i wspieraniem polskich banków. Sam był członkiem, następnie wiceprezesem rady nadzorczej Banku Ludowego w Ostrzeszowie.

W 1914 r. został przeniesiony na probostwo w Pępowie. Tu kontynuował działalność społeczno-narodową. 14 IV 1918 r. założył w Pępowie Kółko Rolnicze i został jego prezesem. W 1926 r. organizacja ta skupiała 157 członków. W okresie międzywojennym pełnił funkcję wiceprezesa Rady Nadzorczej Banku Ludowego w Pępowie. Z działalności bankowej wycofał się w 1934 r. Ponadto założył w Pępowie Spółkę Drenarską i Kółko Śpiewackie. Był członkiem zwyczajnym Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk. W 1933 r. powołał w Pępowie Akcję Katolicką (organizacja świeckich katolików), która całkiem nieźle działała.

25 IX 1918 r. ks. Tomaszewski uczestniczył w Gębicach w uroczystości weselnej Zofii z Mycielskich i Stanisława Rostworowskiego adiutanta Rady Regencyjnej Królestwa Polskiego. Do Gębic zjechali wtedy Polacy z trzech zaborów. Zapewne rozmawiano o kończącej się wojnie, o klęsce Austrii i Niemiec. Że spełniło się marzenie kilku pokoleń Polaków i nasi odwieczni wrogowie wreszcie się wykrwawili, a sprawa proklamacji na obszarze Królestwa Polskiego i Galicji niepodległej Polski wydawała się kwestią czasu. O włączeniu Wielkopolski do odradzającego się Państwa Polskiego nikt jeszcze nie marzył. Niemcy choć pokonane, to jeszcze były zbyt silne, by pozwolić sobie na utratę Prowincji Poznańskiej. W takim przeświadczeniu ks. Tomaszewski zapewne opuszcza gościnne mury pałacu w Gębicach. Odczuwa żal (złość) o to, że Polska odradza się bez ziem zaboru pruskiego? Wkrótce jednak historia zmienia swój bieg. Radykalizują się nastroje w Niemczech, wybucha rewolucja listopadowa. W Wielkopolsce patriotycznie wychowana młodzież polska i zdemobilizowani z armii niemieckiej żołnierze Polacy prą do czynu zbrojnego. 27 XII w Poznaniu padają pierwsze strzały. Powstanie rozlewa się na Wielkopolskę.

2 I 1919 r. ks. proboszcz stanął na czele powołanej w Pępowie Rady Ludowej (polski organ polityczny, podporządkowany Naczelnej Radzie Ludowej). Tego samego dnia Powiatowa Rada Ludowa w Gostyniu przejęła z rąk niemieckich władz w powiecie. Kilka dni później z inicjatywy ks. proboszcza, w Pępowie, w domu parafialnym zorganizowano mały szpital na 12 łóżek i punkt opatrunkowy dla powstańców. Opiekę medyczną w nim sprawował dr Stefan Kuczyński. 3 V 1919 r., a więc jeszcze przed podpisaniem traktatu wersalskiego, przyznającego Wielkopolskę i część Pomorza Polsce, ks. Tomaszewski przemawiał na wiecu patriotycznym w Pępowie.

Ks. Tomaszewski zmarł nagle 17 VI 1940 r. w Pępowie, w dziesiątym miesiącu niemieckiej okupacji. Mógł to być atak serca. Pochowany został na przykościelnym cmentarzu. O ostatnich dniach jego życia słyszałem kilka różnych relacji. Spekulowano na temat przyczyny nagłego zejścia proboszcza. Mówiono, że swojego parasola ochronnego nad pępowskim kościołem odmówił Joachim Oertzen, ten zresztą miał powiedzieć, że jest bezsilny wobec polityki niemieckich władz. Faktem jest natomiast, że niemiecka fala terroru wobec polskiego kościoła i księży dopiero nabierała rozpędu. Ks. Tomaszewski musiał zdawać sobie sprawę, że także wokół jego osoby zaciska się pętla. Niemcy były u szczytu potęgi, ich wojska zajęły Paryż. Wszystko to okazało się ponad siły schorowanego i osamotnionego kapłana...

Bogusław Janik



## KAPLICZKA WIECZERZY PAŃSKIEJ W GĘBICACH

W kościele w Pępowie, 11 października br. w cieniu wydarzeń związanych z odpustem, ks. kardynał Henryk Gulbinowicz poświęcił Kapliczkę Wieczery Pańskiej dla pałacu w Gębicach. Kapliczka wygląda jak makietka barokowego kościoła. Zadbano o szczegóły: „kościółek” ma swoją dzwonnice, zegar, zakrystię, prawdziwe witraże. W centralnym punkcie, za drzwiami umieszczono relief na lipowej desce przedstawiający scenę Ostatniej Wieczery. Kapliczka ma jeszcze drzwiczki umieszczone na bocznych ścianach. Po otwarciu tych z lewej strony (będą otwierane w okresie bożonarodzeniowym) zobaczymy wizerunek Świętej Rodziny - św. Józef obejmujący w opiekuńczym geście Maryję z małym Jezusem. Autorem obu rzeźb jest Krzysztof Wołczyk z Puszczykowa. W innym miejscu (w ścianie „prezbiterium kościółka”) znajduje się ikona Chrystusa malowana temperą na desce (dobra kopia klasycznej ikony). Kapliczkę zaprojektował Bogusław Janik. Prace stolarskie i konstrukcyjne wykonał Romuald Kaczmarek z Pępowa. Kapliczka jest solidną konstrukcją składającą się z ponad 1000 detali. Ma walory artystyczne. Praca nad nią zajęła dotychczas 7 miesięcy. W środku



Poświęcenia kapliczki dokonał ks. Kardynał Henryk Gulbinowicz. Pępowo 11 X 09.

kapliczki znajdzie się miejsce na pamiątki z kilkunastu ośrodków pielgrzymkowych w Polsce i na świecie. Kapliczka przeznaczona jest dla gości Pałacu. Na jej wewnętrznych ścianach jest miejsce, gdzie na życzenie będą umieszczane mosiężne tabliczki upamiętniające wesela, komunie, inne uroczystości rodzinne, a także imprezy firmowe, które odbywają się w Gębicach. Kapliczka jest jeszcze nieukończonym projektem...

*Redakcja*

## DZIEŃ SENIORA

Dnia 25.10.2009r. odbył się Dzień Seniora Wsi Pępowo. Jak co roku w takim dniu uczestniczyło 170 seniorów przy wspólnej kawie i poczęstunku. Młodzież i dzieci swoimi występami artystycznymi i śpiewem umilały święto Seniorów. Dziękujemy sponsorom, którzy zawsze chętnie przyczyniają się do wsparcia Święta Seniorów dla naszych mieszkańców.



Organizatorzy: Soltys, Rada Sołecka.  
Sponsorzy: GS "Sch" Pępowo, Zakład Mięśny Kaczmarek, Zakład Mięśny DUDA, Zakład Mięśny Konarczak, Zakład Mięśny Golejewko, Powiatowy Bank Spółdzielczy - filia Pępowo, SK



Gogolewo, Firma Debon, Zakład Mleczarski Gostyń, Firma Agi-S Koncewicz, Sklep Waszak, Sklep Gaworski, Sklep Pif -Paf Matyla, Sklep Matuszewski.

*Soltys  
Maria Grzesiak*

## Z WIZYTĄ W TVP

Ekipa telewizyjna TVP Poznań była pełna uznania dla pomysłu zrealizowanego przez Centrum Sportowo-Kulturalne. Rzadko bowiem na widowni realizowanego przez nią programu zasiadali goście, którzy odwiedzili Poznań tylko w jednym celu: by zobaczyć od podszewki, jak powstaje sportowy program telewizyjny z myślą o fanach Lecha Poznań. Dzięki finansowemu wsparciu Urzędu Gminy (udostępnieniu autokaru przez pana Wójta) pępowska młodzież prężnie działająca w naszych lokalnych kręgach sportowych (wskazana przez animatorów sportu) zasiadła na widowni programu „Kolejorz Gol”. Tym razem gośćmi Krzysztofa Ratajczaka (dziennikarz Radia Merkury, komentator sportowy) byli działacze poznańskiego klubu oraz gwiazda Lecha - znakomity piłkarz i człowiek (teraz już możemy to powiedzieć) - Manuel Arboleda.

Kilkugodzinny wyjazd znaczył dla wielu więcej niż niejedna długa wycieczka. Zostały zdjęcia, autografy i przede wszystkim nowe doświadczenie: możliwość porozmawiania z postacią, którą do tej pory widzieliśmy tylko na ekranie telewizora lub z trybun, poznanie specyfiki tworzenia programu „na żywo” z pracą operatorów kamer i realizatorów.

Inicjatywa spotkała się z dużą aprobatą, a w nasze ślady idą inne gminy, chcąc tym prostym sposobem nagrodzić aktywną młodzież.

Dla tych, którzy przeoczyli emisję programu z naszym udziałem podajemy adres strony [www.ww6.tvp.pl/18002.dzialy](http://www.ww6.tvp.pl/18002.dzialy) (Program z 21.10.2009).

*Redakcja*



## ŚPIEWAĆ KAŻDY MOŻE

Ponad trzydziestu młodych solistów stanęło na scenie w Eliminacjach Gminnych Konkursu „Śpiewać każdy może”. Miłośnicy muzyki licznie zgromadzeni na widowni przyjęli każdego z młodych artystów gromkimi brawami. Soliści przygotowywali się do występu pod kierunkiem nauczycielek pępowskiej szkoły i pana Leszka Żelaznego. Zaproszone jury w składzie Katarzyna Maciejak - studentka V roku Akademii Muzycznej w Poznaniu oraz Damian Zyber - absolwent Wrocławskiej Szkoły Jazzu i Muzyki Rozrywkowej wyłoniło zwycięzców.



Uzasadniając swój wybór, jurorzy podkreślili odwagę występujących, którą należy szczególnie docenić, ale pojawił się również głos krytyki i rada, aby w przyszłych konkursach ostrożniej wybierać piosenki. Przepustkę do Finału VI Powiatowego Konkursu Piosenki w Krobi wyśpiewały: Julia Neuhoff-Ley (kategoria I - klasy I-III), Anna Filipowiak (kat. II - klasy IV-VI), Ada Robaszyńska (kat. III - gimnazjum) oraz Marta Matuszak (kat. IV - szkoły ponadgimnazjalne).

*Redakcja*



## ECHO SZKOŁY

Zespół Szkół w Pępowie

### I MY TAM BYLIŚMY...

20 listopada kilkoro dzieci - Małgosia, Jakub, Michał i Wiesiu - wspólnie z nauczycielami kształcenia specjalnego udali się z wizytą do Grabonogu.

W miejscowości tej na terenie Zespołu Szkół Rolniczych znajduje się Muzeum im. Błogosławionego Edmunda Bojanowskiego. Dzieci podziwiały niezwykle zadbane zabytkowy dworek w parku szkolnym. Ponadto niezwykle zainteresowanie, zwłaszcza chłopców, wzbudziły zabytkowe XIX - wieczne maszyny i urządzenia rolnicze, które wyeksponowane są w czterech drewnianych wiatkach na terenie parku.



Nasi podopieczni mogli również podziwiać znajdujące się obok skansenu z maszynami miniaturki największych zabytków naszego regionu.

Tego samego dnia wycieczkowicze udali się na rozstrzygnięcie IX edycji powiatowego konkursu „Jesteśmy wśród Was” do Domu Strażaka w Piaskach. Celem tego konkursu była integracja niepełnosprawnych mieszkańców powiatu ze środowiskiem poprzez prezentację ich

twórczości plastycznej.

Na tę uroczystość przybyły także władze powiatowe, pan Starosta Andrzej Pospieszyński, w-ce Starosta Janusz Sikora, Wójtowie wszystkich gmin w powiecie oraz pracownicy socjalni z całego powiatu. Okazało się, że połączono tę uroczystość z 10 - leciem Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie oraz z Dniem Pracownika Socjalnego.

Nasi uczniowie mieli okazję poznać kolegów niepełnosprawnych z różnych ośrodków działających na terenie powiatu. Obejrzeliby wystawę wszystkich prac, które wpłynęły na konkurs.

Podczas części oficjalnej p. dyrektor PCPR Mirosław Sobkowiak przedstawił krótko historię PCPR i zaprezentował krótki film o tej instytucji.

Następnie Pan Starosta wygłosił przemówienie, w którym podziękował pracownikom socjalnym za ciężką pracę, życząc wytrwałości i siły w dalszych działaniach na rzecz pomocy społecznej.

Podczas tej uroczystości władze gmin oraz powiatu uhonorowali dyplomami i nagrodami pracowników Ośrodków Pomocy Społecznej.



W końcowej części oficjalnej nagrodzono pięknymi upominkami dzieci wyróżnione w konkursie „Jesteśmy wśród Was”. Jeden z naszych uczniów - 6-letni Jakub Szymkowiak znalazł się w grupie wyróżnionych. Była to dla niego ogromna radość. Pozostali podopieczni otrzymali dyplomy.

Na zakończenie tej niecodziennej uroczystości czekała wszystkich wielka niespodzianka. Organizatorzy przygotowali obiad i słodki poczęstunek dla wszystkich uczestników tego święta. Miło spędzony czas na rozmowach był okazją do wymiany doświadczeń.

Wróciliśmy do Pępowa niezwykle zadowoleni a prace dzieci zostały wyeksponowane na wystawie w naszej szkole.

*Elżbieta Andrzejewska*



## ŚWIADOMI WŁASNEJ PRZESZŁOŚCI

W celu uczczenia 70. rocznicy wybuchu II wojny światowej dla uczniów gimnazjum w ZSSPiG im. Jana Pawła II w Pępowie zorganizowane zostały dwa okolicznościowe wyjazdy: 17 września 2009 r. grupa 106 gimnazjalistów udała się do Gostynia, aby obejrzeć wystawę IPN „Życie codzienne w Wielkopolsce w czasach okupacji hitlerowskiej” i poznać miejsca upamiętniające ofiary egzekucji na rynku w Gostyniu i w Krobi w październiku 1939r. Drugi wyjazd do kina w Gostyniu na film *Dzieci Ireny Sendlerowej* miał miejsce 26 października 2009 r. Relacje uczestników obu wyjazdów najlepiej zaświadcza o tym, jak bardzo potrzebne są młodzieży gimnazjalnej takie nietypowe lekcje historii.

**Mirosława Bigaj**

Dnia 17 września z okazji 70. rocznicy wybuchu II wojny światowej wybraliśmy się na wycieczkę do Gostynia, na wystawę IPN o okupowanej Wielkopolsce. Wyjechaliśmy ok. godz. 14:15 dwoma autobusami. Na wystawie mogliśmy zobaczyć dużo zdjęć i przeczytać wiele ciekawostek z tamtych czasów. Dowiedzieliśmy się, że Polacy pod niemiecką okupacją nie mieli łatwo. Obowiązywała ich godzina policyjna, nie mogli korzystać z telefonów, podróżować i zmieniać miejsca zamieszkania bez zgody władz. Zakazano przejazdu koleją, autobusami i rowerami, nie wolno było im przebywać w większości miejsc publicznych. Polak nie mógł korzystać z bibliotek, zwiedzać muzeów, chodzić do teatru. Nawet place zabaw były przeznaczone tylko dla dzieci niemieckich. W podrzędnych kinach dla Polaków wyświetlano głównie propagandowe filmy niemieckie. Zlikwidowano polskie szkoły, a założono takie, w których obowiązywał język niemiecki i znacznie ograniczony program nauczania. Sądownictwo oparte było na niemieckim prawie karnym, bardzo surowym dla Polaków i Żydów, orzekano głównie karę śmierci lub wysyłano do obozu koncentracyjnego. Polacy nie mogli wykonywać wolnych zawodów, z wyjątkiem nielicznych lekarzy. Stawali się tanią siłą roboczą. Niemcy prowadzili też walkę z Kościołem katolickim, pozbawili polskich biskupów pełnionych funkcji i wysiedlili lub wystali do obozów znaczną część księży. Zamknięto też prawie wszystkie kościoły i niszczone obiekty kultu religijnego. Zazwyczaj Polacy mieszkali w ciemnym, często wilgotnym pomieszczeniu, mieli także ograniczenia w zużyciu prądu, opału, gazu i ropy.

Dzięki tej wystawie mogliśmy zobaczyć, jak wyglądało życie codzienne naszych dziadków lub pradiadków, którzy żyli w tamtych czasach. Mamy nadzieję, że będzie więcej takich wycieczek.

**Weronika Gichowlas**



Gimnazjaliści z Pępowa na wystawie IPN w Domu Kultury Hutnik w Gostyniu

Wyjechaliśmy spod szkoły ok. 14:15. Zanim jednak to zrobiliśmy, pani nam opowiedziała, że pojedziemy trasą, którą kiedyś jechali nasi pradiadkowie lub dziadkowie na wysiedlenie. Kiedy dotarliśmy na wystawę, zaczęliśmy czytać informacje, które tam wywieszono. Oto niektóre z nich: Niemcy zlikwidowali polskie szkoły, wprowadzili język niemiecki. Szkoły były prowadzone tylko dla dzieci w wieku od 9 do 13 lat. Aby zapewnić Niemcom bezpieczeństwo, brano niektórych Polaków jako zakładników i ich rozstrzelano lub wysyłano do obozów. Na wystawie było wiele innych ciekawych informacji, jednak moją uwagę najbardziej przyciągnęły domy i sklepy - zauważyłam wielkie różnice; w domu niemieckim było bardzo elegancko, przypominał on nasz dom dzisiejszy, a w polskim domu było bardzo biedne, nawet czasem trzeba było spać na podłodze. W sklepie niemieckim było pełno towaru, a w polskim półki świeciły pustkami.

Po obejrzeniu wystawy pojechaliśmy jeszcze na rynek w Gostyniu i w Krobi, aby oddać hołd Polakom rozstrzelanym przez Niemców w tamtych czasach. Na koniec z głowami pełnymi wiedzy ruszyliśmy do domu. Bardzo mi się podobała ta wycieczka i mam nadzieję, że będzie takich wyjazdów więcej.

**Daria Kalinowska**



Grupa uczniów gimnazjum w ZSSPiG w Pępowie przed pomnikiem upamiętniającym ofiary egzekucji na rynku w Krobi w październiku 1939r. Wśród rozstrzelanych było trzech mieszkańców gminy Pępowo: Feliks Poprawa, Jan Szczurny i Walenty Walczak.

Z wystawy dowiedziałem się wiele o okupowanej Polsce. Polacy nie mogli jeździć koleją i autobusami bez zgody Niemców, a każdy rower miał swój numer identyfikacyjny. Niemcy uważali, że Polak mógł być tylko niewykwalifikowanym robotnikiem. W Wielkopolsce godziwe płace otrzymywali tylko Niemcy. Wpłaty, renty, emerytury i zasiłki przyznawane Polakom nie wystarczały na zaspokojenie podstawowych potrzeb życiowych. W czasie okupacji stałym elementem życia Polaków był strach. Nikt nie wiedział, co stanie się z nim jutro.

Skończywszy oglądać wystawę, pojechaliśmy na rynek w Gostyniu, by minutą ciszy uczcić pamięć Polaków, którym wystarczyło odwagi, by przeciwstawić się Niemcom. To samo uczyniliśmy na rynku w Krobi.

Warto było pojechać na tę wycieczkę, ponieważ można było dowiedzieć się wiele o życiu naszych przodków i o zbrodniach popełnionych przez Niemców. Była to świetna lekcja historii.

**Witek Jamroży**

### Recenzja filmu *Dzieci Ireny Sendlerowej*

W poniedziałek 26 października 2009r. uczniowie pępowskiego gimnazjum udali się do gostyńskiego kina, by obejrzeć film „Dzieci Ireny Sendlerowej” w reżyserii Johna Kenta Harrisona. Film ten jest dramatem historycznym. Występują w nim wspaniali aktorzy. Rolę Ireny Sendlerowej, głównej bohaterki, zagrała Anna Paquin, która w wieku 12 lat została laureatką Oscara. W postać jej matki wcieliła się





Marcia Gay Harden (również zdobywczyni tej nagrody). Postacie drugoplanowe odtwarzali między innymi polscy aktorzy: Danuta Stenka, Maja Ostaszewska, Krzysztof Pieczyński (w roli doktora Janusza Korczaka) i Jerzy Nowak. Niezwykle wzruszającą muzykę do filmu skomponował polski kompozytor, zdobywca Oscara - Jan Kaczmarek. Scenografią zajął się Waldemar Kalinowski, zadbał o najmniejsze szczegóły; ulice Rygi zamieniły się w okupowaną Warszawę. Wyśmienite zdjęcia stworzył Jerzy Zieliński, a kostiumy zaprojektowali Małgorzata Braszka i Paweł Grabarczyk. Twórcy filmu sprawili, że jest on bardzo realistyczny - jako widzowie przenosimy się w czasy drugiej wojny światowej, czujemy niebezpieczeństwo i grozę, jakie towarzyszyły na każdym kroku jego bohaterce.

Film opowiada o Irenie Sendlerowej - Polce, która w czasie wojny, ryzykując własne życie, ratuje przed śmiercią żydowskie dzieci. Jej poświęcenie jest tym większe, że oprócz pokonywania niebezpieczeństw, które groziły jej każdego dnia, musiała dokonywać także bardzo trudnych wyborów moralnych; odbierała rodzicom ich dzieci, nie mogąc w pełni im zagwarantować, że przeżyją. Przechodząc tajemnymi korytarzami, ukrywając dzieci w skrzynkach, wynosi je z getta. Uczy je modlić się, żegnać się i mówić po polsku. Następnie przekazuje je polskim rodzinom, sierocińcom i klasztorom, które w ten sposób chcą pomóc skazanym na zagładę Żydom. Irena Sendlerowa doskonale rozumiała dramat żydowskich rodzin, w tajemnicy prowadziła więc „kartoteki”, w których zapisywała, komu powierza w opiekę uratowane dzieci.

Zapisywała na kartkach wszystkie nazwiska ocalonych dzieci oraz rodzin, do których je oddano. Zapisane kartki wkładała do słoików i chowała w ziemi pod drzewem.

W ryzykownym zadaniu ratowania żydowskich dzieci pomagała I. Sendlerowej wielu ludzi. W 1943 r. bohaterka została aresztowana przez gestapo. Była torturowana i skazano ją na śmierć. Dzięki zapłaconemu przez „Żegotę” (kryptonim konspiracyjny utworzonej w Warszawie w 1942r. Rady Pomocy Żydom. „Żegota” była jedyną w okupowanej przez nazistów Europie instytucją państwową ratującą Żydom od zagłady. przyp. M. Bigaj) okupowi nie została zamordowana. Rozstrzelano ją tylko „na papierze”.

Najbardziej wzruszające w filmie były sceny, w których zrozpaczone matki decydują się zaufać Irenie Sendlerowej i oddają w jej ręce swoje dzieci z nadzieją, że to je ocali. Utkwiła nam w pamięci również scena, w której żydowski chłopiec wyskakuje z pędzącego do obozu zagłady pociągu i zostaje sam w środku lasu, z dala od miast i wsi.

Film *Dzieci Ireny Sendlerowej* nikogo nie pozostawi obojętnym. Tę fascynującą opowieść o odwadze, determinacji i poświęceniu ogląda się z zapartym tchem. Uważamy, że film ten powinien obejrzeć każdy, gdyż opowiada on o niezwyklej kobiecie, dla której najważniejsze było życie innych, a nie jej własne. Irena Sendlerowa uratowała 2,5 tysiąca żydowskich dzieci. Jest autorytetem, który powinniśmy naśladować. O takich osobach należy zawsze pamiętać.

*Jagoda Sobótka kl. II b, Olga Szpak kl. IIIa*

## Idą, idą kołędnicy...

Szanowni Mieszkańcy gminy Pępowo!

Wzorem lat ubiegłych i w tym roku pojawią się na ulicach naszych wsi kołędnicy.

Wraz z Państwem będą cieszyć się z Narodzenia Pana, bawiąc starych i młodych, a zwłaszcza najmłodszych.

Poprzednimi laty naszą akcją wspieraliśmy m.in. dom dla niewidomych dzieci w Laskach pod Warszawą oraz dzieło misji w Afryce, Indonezji, Peru i Papui Nowej Gwinei.

Dochód z tegorocznej akcji pragniemy przeznaczyć na misje oraz na potrzeby koła teatralnego.

W Pępowie kołędnicy koła teatralnego zastukają do naszych drzwi 2 stycznia 2010 r. (sobota).

W poniedziałek 28 grudnia 2009 r. kołędnicy z klasy III d Gimnazjum w Pępowie będą kołędować w Skoraszewicach i Krzyżankach, a we wtorek 29 grudnia 2009r. w Wilkonicach i Pasierbach. Dochód z akcji kołędowania w Skoraszewicach, Krzyżankach, Wilkonicach i Pasierbach przeznaczony zostanie na dofinansowanie klasowej wycieczki klasy III d.

Jako opiekun akcji kołędowania ufam, że przyniesie ona wiele radości zarówno kołędnikom, jak i tym, którzy wpuszczą naszych niezwyklej przebierańców pod swój dach.

*„Wesoło śpiewajmy, chwałę Bogu dajmy,*

*Hej kołęda, kołęda...”*

Mirosława Bigaj

## W UZNANIU ZASŁUG DLA OBRONNOŚCI KRAJU



W dniu 27 listopada 2009 roku Państwo Dorota i Krzysztof Całka z Wilkonic zostali odznaczeni przez Komendanta WKU Leszno p. pułkownika Andrzeja Stenkę zaszczytnym odznaczeniem - srebrnym medalem "Za zasługi dla obronności kraju". Trzech synów państwa Całków - Karol, Paweł i Krystian - pełniło wzorowo służbę wojskową.

Jednocześnie informujemy rodziców, których co najmniej trzech synów pełniło wzorowo służbę wojskową o możliwość złożenia wniosku o nadanie zaszczytnego odznaczenia. Wnioski przyjmowane są w Wydziale Spraw Obywatelskich (biuro nr 14).

### Propozycje GMINNEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ



#### Irene Spencer - *Żona mormona*

Wstrząsająca historia Irene, wychowanej w rodzinie mormońskich fundamentalistów praktykujących poligamię. Nauczono ją nigdy nie kwestionować decyzji przywódców swego Kościoła i społeczności. Taką decyzją w wieku szesnastu lat została drugą żoną człowieka, który żenił się jeszcze osiem razy. Skrajna nędza, izolacja od reszty świata, lekceważenie ze strony zajętego innymi żonami męża - oto warunki, w jakich przeżyła 28 lat. W poszukiwaniu lepszego jutra dla siebie i dzieci zdecydowała się na odważny krok ku prawdziwemu światu i wolności, o której dotąd nie miała pojęcia.

#### James Patterson - *Podwójna gra*

Waszyngton terroryzuje szaleniectwem, którego chora fantazja nie zna granic. Pozbawiając swoje ofiary życia, przekształca ich śmierć w spektakle wyrafinowanego okrucieństwa dla szerokiej publiczności. Znana pisarka zrzucona z dwunastego piętra, aktor podpalony na scenie w trakcie przedstawienia, para nastolatków zabitych na kładce przechodzącej nad autostradą. Zabójca prowadzi nawet stronę internetową, na której daje upust swoim sadystycznym skłonnościom. Tymczasem z najsilniej strzeżonego więzienia w Kolorado ucieka inny psychopata - Kyle Craig, znany jako Supermózg, dawny przyjaciel i partner Crossa. Trasę jego ucieczki znaczą trupy pomordowanych. Oba potwory w ludzkiej skórze za główny cel obrały sobie detektywa Alexa Crossa i nową towarzyszkę jego życia - Bree Stone z wydziału zabójstw.

#### Michael D. O'Brien - *Dom Sophii*

Akcja Domu Sophii rozgrywa się w okupacyjnej Warszawie. Paweł Tarnowski, właściciel księgarni, udziela schronienia Dawidowi Schaferowi, młodemu Żydowi zbiegłemu z getta, ukrywając go na strychu księgarni. W zimie 1942-1943, nękani wiszącą nad nimi groźbą zdemaskowania, dyskutują

o dobru i złu, grzechu i odkupieniu, literaturze i filozofii oraz właściwym ich religiom poglądom, na rzeczywistość. Kilkadziesiąt lat później Dawid przedzie na katolicyzm i zostanie karmelitą, ojcem Eliaszem. Bohaterowie tej powieści pojawiają się w innych książkach Michaela D. O'Briena, które także ukażą się niedługo w Polsce.

#### Apoloniusz Zawilski - *Bitwy polskiego września*

Jest to mocno rozbudowana wersja pracy doktorskiej, którą Zawilski obronił, gdy miał... 77 lat. Z jednej strony książka jest dobrze udokumentowaną pracą popularno-naukową, z drugiej - epicką opowieścią o heroicznej walce Polski zaatakowanej przez hitlerowskie Niemcy. Spośród siedmiuset bitew, jakie rozegrały się na terenie ówczesnej Polski, autor wybrał kilkadziesiąt i szczegółowo opisał. Początek to obrona Westerplatte i Poczty Gdańskiej, zakończenie działania Samodzielnej Grupy Operacyjnej „Polesie” generała Kleberga, jedynej polskiej formacji, która nie przegrała żadnej bitwy, a mimo to musiała zostać rozwiązana, bo brakowało amunicji i żywności.

Dzieło Apoloniusza Zawilskiego jest hołdem złożonym polskim żołnierzom Września, a warto pamiętać, że milion Polaków zostało zmobilizowanych do obrony Ojczyzny.

#### Mirosława Bigaj - *Mroczny czas*

„Książka *Mroczny czas* zawiera dziesiątki spisanych przez moich uczniów rodzinnych relacji. [...] Relacje te są niezwykle cenne dla odtworzenia wydarzeń z czasów okupacji hitlerowskiej, zwłaszcza dla stworzenia listy poległych żołnierzy września i ofiar niemieckiego terroru. [...] *Mroczny czas* wydobywa z cienia zapomnienia dramatyczne przeżycia setek ludzi, którzy byli „solą” pepowskiej ziemi w trwającej przeszło 5 lat nocy wojny i okupacji.”

## Podziękowanie...

...mieszkańcom Pępowa za ofiarność dla poszkodowanych w lipcowej nawałnicy. Pieniądze zostały przekazane wszystkim poszkodowanym w gminie Pępowa.

Składamy również podziękowania p. Bogdanowi Matyli za pomoc w zamontowaniu ozdób świątecznych, które upiększają naszą wieś. Ozdoby zakupiono ze środków wsi Pępowa.

Sołtys  
Rada Sołecka Wsi Pępowa



## INFORMACJE USC

Od 1 września 2009 r. do 30 listopada 2009 r. Urząd Stanu Cywilnego w Pępowie odnotował w swoich rejestrach: siedemnaście urodzeń, dwadzieścia jeden ślubów i dziewięć zgonów.

### Urodziło się siedem dziewczynek i dziesięciu chłopców:

Chlebowska Roksana - Gębice  
Sławińska Amelia - Kościuszkowo  
Skórzewska Lena - Skoraszewice  
Mendyka Dawid Franciszek - Wilkonice  
Rolnik Mateusz - Magdalenki  
Wróblewski Dawid - Wilkonice  
Wielebińska Nadia - Siedlec  
Cieplik Klaudia - Pępowo  
Marciniak Grzegorz - Babkowice  
Zboralski Hubert - Gębice  
Nowacki Jonasz - Pępowo  
Chlebowski Jakub - Babkowice  
Ciężyński Igor - Pępowo  
Wielebska Maja Regina - Krzyżanki  
Fabisiak Maja - Siedlec  
Idczak Jakub - Siedlec  
Matyla Oliwier - Pępowo

### Związek małżeński zawarli:

Majnert Martyna i Kasprzak Krzysztof  
Magda Weronika i Robaszyński Marcin  
Łabicka Agnieszka Anna i Ślaski Paweł  
Markowska Natalia i Kloziński Dawid  
Dróżniewicz Weronika i Twardy Karol  
Mikołajczak Magdalena i Wachowiak Dariusz Andrzej

Szczepaniak Mirosława i Jankowiak Radosław Jan  
Łysek Celina Maria i Otworowski Kamil  
Czernek Iwona Ludmiła i Grzywaczyk Arkadiusz Dawid  
Wincek Agnieszka i Bawolski Marcin  
Bożykowska Agnieszka i Kaźmierczak Krystian  
Wolsztyniak Angelika i Mikołajczak Marcin  
Szymkowiak Katarzyna i Beck Mariusz  
Pospiech Agnieszka i Langner Tomasz  
Weber Magdalena i Olejniczak Szymon Piotr  
Miształ Magdalena Katarzyna i Miedziński Przemysław  
Bulińska Agnieszka i Ślaski Adam  
Siana Monika Anna i Szymański Tomasz  
Sobótka Aneta i Zasempa Grzegorz Bogdan  
Puślecka Mirela i Hudala Paweł Jan  
Norman Anna Maria i Andrzejewski Piotr Paweł

### Zmarło dziewięciu mieszkańców naszej gminy:

Doliński Wiktor - Czeluścin  
Lenkiewicz Czesław - Siedlec  
Jankowiak Jacek - Pasierby  
Biernacka Władysława - Gębice  
Stelmaszyk Agnieszka - Pępowo  
Szałata Regina - Pępowo  
Bogdańska Grażyna Bernadeta - Ludwinowo  
Sobótka Ireneusz Piotr - Ludwinowo  
Szymańska Teresa - Gębice

*Informuję również, że do poprzedniego wykazu osób zmarłych wkraść się błęd. Mylnie podano, że zmarła p. Hejduk Kazimiera, mieszkanka Ludwinowa. Wszystkich zainteresowanych informuję, że Pani Hejduk Kazimiera była mieszkanką Pępowa.*

Grzegorz Matuszak

*Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych*



Wszystkim, którzy w tak bolesnych dla nas chwilach dzielili z nami smutek i żal, okazali wiele serca i życzliwości oraz uczestniczyli we mszy św. i ceremonii pogrzebowej naszej córki i żony

**śp.**  
**Małgosi Lewandowskiej**

serdeczne podziękowania składają  
*Aleksandra i Bronisław Antkowiakowie*  
*Maciej Lewandowski*

*Spoczęły pracowite ręce,  
przestało bić najdroższe serce...*



W dniu 11 listopada 2009 roku odszedł do Pana nasz kochany syn i brat, przeżywszy lat 40

**śp. Ireneusz Sobótka**

Dziękujemy wszystkim, którzy w tak bolesnych chwilach dzielili z nami smutek i żal.  
Księżom, siostram, pocztom sztandarowym, delegacjom, strażakom, SKR Pępowo, firmie Łagrom, kolegom, panu dr. B. Gaskowi, pielęgniarkie - p. D. Zasadzińskiej, rodzinie, sąsiadom za liczny udział w pogrzebie, msze św., wieńce i kwiaty

Podziękowania składa  
pogrążona w smutku  
*Rodzina*



## LGD GOŚCINNA WIELKOPOLSKA W PĘPOWIE

### JUŻ PO NABORZE I OCENIE WNIOSKÓW

W dniu 6 listopada 2009 r. odbyło się posiedzenie Rady LGD Gościnnna Wielkopolska oceniające operacje, które odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach działania "Odnowa i rozwój wsi". W ramach naboru przeprowadzonego w dniach 15-28 października 2009 r. wpłynęło 14 wniosków. Kolejne posiedzenie Rady oceniające operacje, które nie odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach Osi 3, ale przyczyniają się do osiągnięcia celów tej osi, tzw. „małych projektów” odbyło się dnia 17 listopada 2009 r. W ramach naboru przeprowadzonego w dniach 15-30 października 2009 r. wpłynęło 17 wniosków. Następne posiedzenie miało miejsce 3 grudnia 2009 r., na którym dokonano wyboru operacji, które odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi”; oraz operacji tzw. małych projektów. Lista rankingowa wybranych operacji i lista operacji, które nie zostały wybrane opublikowana jest na stronie internetowej [www.goscinnawielkopolska.pl](http://www.goscinnawielkopolska.pl).

Obecnie wszystkie wnioski zarówno w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi”, jak i „małe projekty” poddawane są kolejnej ocenie, którą realizuje Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego.



fol. Posiedzenie Rady w Pępowie 17 listopada 2009r.

Stowarzyszenie „Lokalna Grupa Działania Gościnnna Wielkopolska” ww Pępowie działa na obszarze dziesięciu gmin położonych w południowej części Wielkopolski: Dolsk, Jutrosin, Kobylin, Kościan, Krobia, Krzywiń, Miejska Górka, Pakosław, Pępowa i Piaski. Stowarzyszenie, zarejestrowane w Krajowym Rejestrze Sądowym w lipcu 2008 roku, liczy 53 członków, w tym gminy, przedsiębiorców, rolników, organizacje pozarządowe i osoby fizyczne działające na rzecz rozwoju obszaru Gościnnnej Wielkopolski.



## CENTRUM ROZWOJU GMINY PĘPOWO

### SIEDLEC WIEŚ SPOTKAŃ NAD STAWEM

to tytuł projektu, pod jakim Siedlec jako pierwsza wieś z terenu naszej gminy została zgłoszona do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Wielkopolskiego do Konkursu „Wielkopolska Odnowa Wsi”.

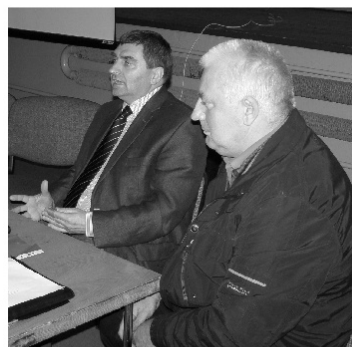
PLAN ROZWOJU I ODNOWY WSI SIEDLEC 2009 – 2020 opracowany przez Centrum Rozwoju Gminy Pępowa powstał podczas spotkań i konsultacji z mieszkańcami. Mieszkańcy wsi w tym dokumencie określili zmiany w przestrzeni publicznej, które spowodują podniesienie jakości życia. Ostatnie z tych spotkań miało miejsce w dniu 10 listopada podczas zebrania wiejskiego, na którym mieszkańcy przyjęli proponowany Plan oraz powołali w celu jego realizacji własną Grupę Odnowy Miejscowości w składzie: Mirosław Stachowiak, Lucjan Glura, Maria Paluszkiewicz, Adam Łagodźki i Aneta Rucińska.



fol. Mieszkańcy Siedlca podczas zebrania.

Obecny podczas spotkania Marian Poślednik radny Sejmiku Samorządowego Woj. Wielkopolskiego jako inicjator Wielkopolskiej Odnowy Wsi przedstawił mieszkańcom Siedlca ideę oraz zasady uczestnictwa w konkursie.

fol. Marian Poślednik radny Sejmiku i Mirosław Stachowiak radny Gminy i Sołtys Siedlca podczas warsztatów.



Zgodnie z wolą Zebrania Wiejskiego Siedlec do konkursu zgłosiło Centrum Rozwoju Gminy Pępowa. Projekt, z którym Siedlec wystartował do Urzędu

Marszałkowskiego nosi tytuł „Siedlec Wieś Spotkań Nad Stawem”. Projekt ten jest jednym z czterech opisanych w Planie Rozwoju i Odnowy Wsi Siedlec 2009 – 2020 zakłada zagospodarowanie rekreacyjne terenu wokół stawu naprzeciw budynku byłej szkoły podstawowej. Ważną przyczyną wyboru tego projektu jest fakt, iż ten staw objęty został przez Starostwo Powiatowe w Gostyniu Programem Małej Retencji. Wartość projektu została wyceniona na kwotę 32.000,-zł.



fol. Jeden ze stawów siedleckich objęty przez Powiat Gostyński Programem Małej Retencji

## OBRAZY MOŻNA MALOWAĆ WSZYSTKIM, TAKŻE FARBAMI...

pod takim tytułem w poniedziałek 30 listopada w pałacu w Gębicach profesor Piotr C. Kowalski wygłosił wykład. Wydarzenie to zamknęło projekt realizowany przez Towarzystwo Edukacyjno-Kulturalne Ziemi Pępowskiej pt. "Sztuka rozwija- edukacja kulturalna poza centrum".



fot. B. Janik - Wykład w Pałacu w Gębicach

Licznie zgromadzeni słuchacze z dużym zainteresowaniem wysłuchali wykładu. Piotr C. Kowalski jest wykładowcą Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu, uznanym artystą, malarzem i bardzo ciekawym człowiekiem. Z dużą pasją opowiadał o twórczości swoich studentów, opowieść przeplatając krótkimi filmami i zdjęciami obrazów. Mówił jak ważną rolę w rozwoju młodych ludzi odgrywa nauczyciel, który pokazując wiele dróg artystycznych pozwala wybrać swoją, nie kształtując młodego artysty na swój obraz i podobieństwo. Drugą część wykładu profesor Kowalski poświęcił swojej twórczości. Zebrani goście wysłuchali opowieści o tym jak powstawały obrazy artysty o pasji tworzenia, poszukiwaniu sposobów na wyrażenie siebie i otaczającego świata.



fot. B. Janik - Wykład w Pałacu w Gębicach

## TOWARZYSTWO EDUKACYJNO-KULTURALNE ZIEMI PĘPOWSKIEJ

Twórczość tego uznanego artysty może budzić emocje, może być nawet przyczyną do zadawania sobie pytania o granice sztuki. Bez wątpienia jest jednak ciekawa, bardzo prawdziwa i inspirująca.

Obrazy z cyklu "ZYWA NATURA", o których artysta mówi najczęściej, malowane są już od ponad dwudziestu lat. Początkowo realizowane były tylko farbami, ale z czasem również owocami, kurzem i tym wszystkim, co mogło pozostawić na nich swój ślad. Profesor, który w Gębicach gościł już po raz drugi, bardzo miło wspominał swój pierwszy pobyt, który miał miejsce 21 lat temu podczas pleneru malarskiego. Wykładowca zaprezentował zdjęcia z tamtego okresu zgromadzonym słuchaczom. Gromkie brawa i kwiaty były podziękowaniem za mile spędzony wieczór.



fot. Piotr C Kowalski - Artysta i jego dzieło powstające na Rynku w Krakowie

Kwiaty i podziękowania otrzymała także profesor Joanna Imielska dziekan Wydziału Edukacji Artystycznej Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu. Pani Imielska- mieszkanka naszej gminy. Jest pomysłodawczynią realizowanego projektu, osobą bez której nie udałoby się zaprosić tak znakomitego gościa. Także inne akcje artystyczne, które nasze Stowarzyszenie zrealizowało w ramach projektu na przykład.: Konkurs plastyczny, plener malarski, plener fotograficzny i warsztaty artystyczne w przedszkolach i Szkole Specjalnej odbyły się z pomocą pani profesor. Miły i ciekawy wieczór zakończył drobny poczęstunek podany w pięknych pałacowych wnętrzach.

Barbara Ptak

Prezes Zarządu Towarzystwa  
Edukacyjno-Kulturalnego Ziemi Pępowskiej

## BAJKOWY DZIEŃ SENIORA



27 września br. Zarząd Koła PZERiI w Pępowie zorganizował Dzień Seniora dla swoich członków w zajeździe „Bajka” w Ludwinowie. Wśród zaproszonych gości byli p. Starosta i p. Wujek z Zarządu Rejonowego z Gostynia, Siostry Opatrzności Bożej, p. sołtys Maria Grzesiak, przedstawicielka GOPS - A. Leśniak.



W tym szczególnym dniu najstarszym członkom koła p. A. Starosta wręczył odznaczenia. Otrzymali je: p. Maria Nowak z Pępowa - dyplom uznania, p. Anna Naskręt z Wilkonic - złotą odznakę, p. Stanisław Lewandowski - złotą

odznakę, Gospodarczy Bank Włkp. S.A. w Poznaniu - dyplom uznania, Koncern Mięsny Duda w Grąbkowie - dyplom uznania. W rytmach muzyki biesiadnej bawiliśmy się do wieczora. Swoje wiersze odczytał znany gostyński poeta - p. Wujek. Zarząd Koła składa serdeczne podziękowanie państwu Nowackim z „Bajki” za gościnę oraz oczywiście swoim członkom za wsparcie finansowe.

*Przewodnicząca Koła  
Anna Pospiech*

## OGŁOSZENIE



Zarząd Koła PZERiI w Pępowie organizuje w czerwcu 2010 roku wczasy wypoczynkowo-lecznicze w Ustroniu Morskim k. Kołobrzegu. Ośrodek położony 30 m od morza, pokoje z pełnym węzłem sanitarnym, TV i całodzienne wyżywienie. Zapisy do dnia 30 marca 2010 roku przyjmuje p. Anna Pospiech w Pępowie. Zapraszamy również chętnych spoza Koła! Tel. (65) 573 61 90.

## PODZIĘKOWANIE

Zarząd Koła PZERiI w Pępowie składa serdeczne podziękowanie Panu Bronisławowi Stróżykowi z Wilkonic za bezpłatne wykonanie postumentu do tablicy ogłoszeniowej.

### **Usługi Parkieciarskie** *Michał Chlebowski*

- układanie parkietu, paneli, mozaiki
- cyklizowanie bezpyłowe
- renowacja podłóg z drewna
- renowacja schodów
- prace wykończeniowe

63-830 Pępowo e-mail: [michal-chlebowski@o2.pl](mailto:michal-chlebowski@o2.pl)  
ul. 1 maja 2/11 tel: 721 357 042



## GDY ALKOHOL STAJE SIĘ PROBLEMEM

### Doświadczenia z alkoholowego dzieciństwa cd.

Jednym z problemów Dorosłych Dzieci Alkoholików (DDA) są też reakcje emocjonalne oraz schematy zachowań, które wytworzyły się u dorosłych dzieci alkoholików w efekcie doświadczeń z alkoholowego dzieciństwa.

#### REAKCJA NA DOŚWIADCZENIE ODRZUCENIA

1. Lęk przed odrzuceniem. Przeżycie odrzucenia przez rodziców jest ciężkim urazem, który pozostawia ślad na całe życie. Osoby, które przez to przeszły, doświadczyły bólu związanego ze stratą ukochanej osoby (nie nadają się do miłości), z poczuciem niższej wartości (żeby nie wiem jak się starał, nikt mnie nie pokocha), bezsilnością i brakiem sensu życia (skoro nawet ojciec czy matka mnie nie chce, to nie mam po co żyć) i dlatego Dorosłe Dzieci Alkoholików często unikają zbliżenia uczuciowego z innymi ludźmi, a związki w które wchodzi są przeważnie nieudane i nietrwałe.

2. Poczucie niższej wartości. Odrzucone dziecko rośnie z upokarzającym je przekonaniem, że „skoro rodzice mnie nie chcą, to nie zasługuję na lepsze traktowanie”. W konsekwencji przez całe życie wstydi się samego siebie. W życiu dorosłym osoby te starają poradzić sobie z poczuciem niższej wartości, głównie na dwa sposoby.

Pierwszy z nich to zachowania perfekcyjne. Osoby stawiały sobie bardzo duże wymagania i mnóstwo zadań do wykonania, by udowodnić swoją wartość. Ponieważ jednak sami byli głęboko przekonani o własnej niższości, tylko chwilowo potrafili cieszyć się ze swoich osiągnięć. Liczyła się dla nich przede wszystkim opinia innych ludzi - „Tyle jestem wart, ile inni we mnie pochwalą”. Jedno krytyczne zdanie wypowiedziane wśród wielu pochwał mogło odebrać im całą satysfakcję z sukcesu. Natychmiast też stawiali sobie nowe wymagania.

Drugim sposobem radzenia sobie z poczuciem niższej wartości są zachowania unikowe, czyli wycofywanie się z góry ze wszystkich trudnych zadań, by nie narażać się na pewną porażkę - „Nie będę próbował, bo i tak do niczego się nie nadaję”. Mariusz, syn alkoholika szukał pracy. Miał średnie wykształcenie ekonomiczne, zbierał więc ogłoszenia z pracy, w których pisano o pracy ekonomisty. Jednak gdy warunki mu odpowiadały, nie zgłaszał się na wstępną rozmowę, ponieważ uważał, że nie ma szans na taką dobrą posadę. W końcu zdecydował się na pracę, która nie wymagała żadnych kwalifikacji i była nisko opłacana. Zachowaniem unikowym jest również wybieranie sobie nieatrakcyjnych partnerów - „Tylko ktoś taki może być ze mną”, „Ona / On jest dla mnie za przystojny, za mądra, za dobrą itp”.

3. Poczucie osamotnienia. Osoby, które doznały w dzieciństwie odrzucenia są nieufne i mają potrzebę utrzymania dystansu. Asia, której oboje rodzice byli uzależnieni od alkoholu, miała tylko jedną przyjaciółkę, nie zawierając nowych znajomości, nigdy nie wychodziła z domu. W pracy starała się do nikogo nie odzywać. O przyczynie swojego postępowania mówiła w ten sposób: „Po co mam się odzywać do ludzi? Nikt mnie nigdy nie lubił. I słusznie - nie ma we mnie nic do lubienia. Jestem brzydka, źle ubrana, głupia, nie umiem nic ciekawego powiedzieć. Taki nic nie wart człowiek jak ja, nie powinien się pokazywać innym na oczy”. To przekonanie zwalnia ją z poszukiwania kontaktów i narażania się na ryzyko porażki. Drugim sposobem jest wchodzenie w związki z przypadkowymi ludźmi, z którymi nie ma więzi emocjonalnej. Motorem

tego postępowania jest chęć uniknięcia samotności za wszelką cenę. Basia tak opowiadała o swoim małżeństwie: „Wysłałam za mąż za pierwszego mężczyznę, który mi się oświadczył. Nie podobał mi się, ale mogłoby się przecież zdarzyć, że już nigdy więcej nikt by mnie nie zechciał”.

4. Zamrożenie uczuć. Dorosłe dzieci alkoholików doświadczyły, że okazywanie uczuć grozi odepchnięciem, a nawet agresją ze strony rodziców. Przekonały się też, że ich najgorętsze uczucia nigdy nie zostaną odwzajemnione oraz, że protestowanie w tej sytuacji niczego nie zmieni, a tylko może spowodować nieszczęście. Żeby znieść lęk i cierpienie oraz nie czuć pogardy dla siebie wytworzył się u nich mechanizm obronny zwany „zamrożeniem uczuć”, polegający na tym, że tłumią się własne uczucia, zarówno pozytywne, jak i negatywne, nie rozpoznaje się ich i nie okazuje. W życiu dorosłym przejawia się to często nieumiejętnością wzruszania się, sztywnością, zamknięciem w sobie. Często o człowieku który tak się zachowuje, mówi się, że jest on twardy, w żadnej sytuacji nie pokazuje, co się z nim naprawdę dzieje. Jolka - córka alkoholika - opowiada: „Zawsze mówiono o mnie, że jestem smutnym dzieckiem, a przecież nigdy nie płakałam. Słyszałam też, że jestem za poważna na swój wiek. Nie lubiłam się bawić z rówieśnikami, nigdy nie byłam na żadnej dyskoteci. Gdy poszłam z koleżanką na tańce, to tylko patrzyłam. Czułam się skrępowana i szybko wyszłam. Czasem chciałam być z ludźmi, ale te tańce, rozmowy towarzyskie, krzyki, wygłupy nie wydają mi się zabawne”.

5. Wyparcie się własnych potrzeb. W dzieciństwie nie zostały zaspokojone podstawowe potrzeby emocjonalne dzieci alkoholików takie, jak potrzeba bycia kochanym, ważnym dla kogoś, bycia podziwianym i akceptowanym. Nauczyły się więc wypierać własnych potrzeb i zaprzeczać im. „Wcale nie potrzebuję, by mnie ktoś kochał”. „Nie chcę by ktokolwiek był ze mną”. „Nie zależy mi na nikim”. „Nie mam czasu na zajmowanie się sobą, zresztą i tak niczego mi nie potrzeba”. Wiele dzieci alkoholików żyje zgodnie z tymi przekonaniem, nie dbając o siebie i nie dając sobie najmniejszej szansy na zrealizowanie jakichkolwiek potrzeb.

„Główny pokój w domu rodziny dotkniętej alkoholizmem zajmowany jest przez hipopotama, którego istnieniu wszyscy stanowczo zaprzeczają. W rodzinie ustalone zostają trzy podstawowe reguły, których przestrzeganie staje się życiową koniecznością: Nic nie mówić! Niczego nie odczuwać! Nikomu nie ufać! Milcząc zostawia się hipopotama w spokoju, a elementem tego milczenia jest udawanie, że wszystko jest w porządku” - napisał Tommy Hellsten w książce *Wsparcie dla dorosłych dzieci alkoholików*. To udawanie staje się nawykiem tak silnym, że w końcu traci się kontakt z prawdziwymi uczuciami.

Zbliżają się Święta Bożego Narodzenia. Święta, które mają być rodzinne, pogodne. To okazja do składania życzeń.

**W tym szczególnym dla wszystkich okresie życzymy wiele ciepła dzięki ludzkiej życzliwości, odrobiny światła w mroku dzięki szczeremu uśmiechowi, radości w smutku dzięki ludzkiej miłości oraz nadziei na lepsze jutro w chwilach niepokoju.**

**Gminna Komisja  
Rozwiązywania Problemów Alkoholowych  
w Pępowie**



Sklep **BAZAR** Delikatesy  
*zaprasza na zakupy*

- ✧ atrakcyjne ceny
- ✧ liczne PROMOCJE
- ✧ bogaty, różnorodny, cały czas poszerzany asortyment
- ✧ niespodzianki świąteczne



*Pragniemy zaspokoić zapotrzebowanie każdego klienta - osobom, które nie lubią samoobsługi zapewniamy pomocną dłoń ekspedientek*

Pępowo, Powstańców Wlkp. 11  
tel 601 571 849

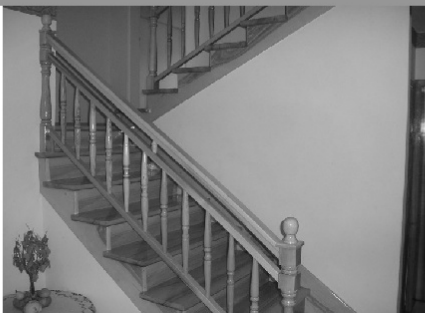


*Życzymy miłych,  
radosnych i pogodnych Świąt  
Bożego Narodzenia*

**MISTRZ STOLARSKI - Jan Stefaniak**

*Pępowo, ul. Powstańców Wlkp. 32*

[www.meblejana.republika.pl](http://www.meblejana.republika.pl)



*Przyjmie do nauki absolwentów gimnazjum  
CHCĄCYCH ZDOBYĆ ATRAKCYJNY ZAWÓD  
A W PRZYSZŁOŚCI CIEKAWĄ PRACĘ*

# ELTROM

*Roman Twardowski*



- instalacje: elektryczne,  
instalacje odgromowe, domofonowe
- oświetlenie ogrodów
- naprawa maszyn i urządzeń elektrycznych

*Krzekotowice 3/4, 63-830 Pępowo, tel. (065) 574 11 19  
kom 663 654 033*

## KWIACIARNIA

*Świat kwiatów*

**ul. Promienista 15, 63-830 Pępowo**

Oferujemy:

- stroiki świąteczne
- kwiaty cięte i doniczkowe
- wieńce pogrzebowe
- wiązanki okolicznościowe
- bukiety ślubne
- dekoracja kościołów, sal,  
domów weselnych
- dekoracja samochodu ślubnego
- upominki
- pakowanie prezentów



*Zapraszamy!*



# Zapraszamy na **WIECZOREK KARNAWAŁOWY**

który odbędzie się w sobotę 16 stycznia 2010 r. na sali w Skoraszewicach.  
Początek zabawy o godz. 19:00

W programie: tańce, pyszne jedzenie, loteria i inne atrakcje.

Koszt zaproszenia: 70 zł od pary

Kontakt:

Skoraszewice: p. Monika Przybył tel. 65 5 737 699 lub 663 470 342

Wilkonice: p. Ewa Naskręt tel. 65 5 736 549

Pępowo: p. Mirosława Bigaj tel. 65 5 736 451

Dochód z zabawy przeznaczony zostanie na dofinansowanie wycieczki klasy III d gimnazjum w ZSSPiG w Pępowie.

**GIEŁDA**

*ogłoszenia bezpłatne*

Udzielam korepetycji dzieciom z klas I - IV  
Pępowo, tel. 603 935 931

## PODZIĘKOWANIE

Składam podziękowania wszystkim wyborcom wsi Babkowice, a w szczególności tym, którzy oddali na mnie swój głos podczas wyborów uzupełniających do Rady Gminy Pępowo.

Korzystając z okazji, życzę mieszkańcom Babkowic i całej gminy wszystkiego najlepszego z okazji świąt Bożego Narodzenia i do siego roku.

*Stanisław Kaczmarek*

DJ



**Rafał Błaszyk**

- ★ imprezy okolicznościowe,
- ★ wesela, jubileusze,
- ★ wieczorki

**Firma**

**Remontowo – Budowlana**  
**Rafał Błaszyk**

- szpachlowanie
- malowanie,
- tapetowanie,
- płyta karton-gips
- adaptacja poddaszy
- ocieplanie elewacji
- panele itp.

**tel. kom. 691 534 310**



## ZIMA W PASIECE



I znowu, jak co roku, nadeszła późna jesień i zima. Dla pszczelarza nie jest to, jakby się wydawało czas odpoczynku, bowiem ukochane pszczoły to nie tylko wielka przyjemność, to także ciągła, systematyczna praca. Pszczoły zostały już przygotowane do zimy. Zimują na 69 ramkach w ulach wielkopolskich. Pozostawiliśmy do zimowli tylko rodziny silne, w których znajdują się resztki czerwiu, a młode pszczoły stanowią około 80% całej rodziny. W każdej rodzinie jest odpowiednia ilość pokarmu. Powinno go być tak dużo, aby bez wiosennego uzupełnienia rezerwa nie spadła poniżej 4-6 kg. Trzeba pamiętać, że zbyt mała ilość pokarmu może doprowadzić do dużych strat, a nawet do obsypania się z głodu rodzin pszczelich. Najlepiej jeżeli nasze pszczoły zimują na cukrze, gdyż zawiera on mniej składników niestrawnych aniżeli miód i nie doprowadza do zbyt szybkiego przepelnienia jelita grubego, a tym samym zmniejsza występowanie u pszczoł biegunek.

Jesienią pamiętaliśmy także, aby wielkość gniazda była dostosowana do wielkości rodziny pszczoł. Gniazdo nie może być zbyt duże, gdyż powoduje to szybsze ułatnianie się ciepła, wzrasta wilgotność i pojawia się pleśń. Natomiast jeżeli gniazdo jest zbyt małe, może być w nim za sucho, co powoduje niepokojenie i zbędne wylatywanie pszczoł z ula.

Późna jesień i zima to czas, w którym uśpione pasieki oczekują wiosny. Pszczelarz natomiast powinien wszelkimi siłami zapewnić im spokój. Dlatego nie powinien w tym czasie zaglądać do uli, stukać ani pukać, gdyż może to zaszkodzić pszczołom, spowodować rozchodzenie się kłębu i zwiększenie spożycia pokarmu. Należy także zabezpieczyć ule przed zwierzętami takimi, jak myszy, nornice, dzikie ptaki, które powodują zimą w pasiekach wiele szkód.

W okresie nadchodzącej zimy oraz zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku w imieniu wszystkich pszczelarzy życzę zdrowia i wszelkiej pomyślności, a miód i inne produkty z naszych pasiek niech pomogą zwalczyć wszelkie przeziębienia i groźne grypy.

*Stanisław Wachowiak*

*Więści*  
**PEPOWA**

*Pismo Samorządu Gminnego*  
**Pismo Samorządu Gminnego**

Redaguje zespół: Małgorzata Czernik, Stanisław Wachowiak, Magdalena Kaczmarek, Katarzyna Waleńska, Leszek Żelazny, Bogusław Janik, Irena Chajec, Jacek Śląski (redaktor naczelny), Grzegorz Matuszak, Maria Szelągowska, Alicja Wojciechowska

Wydawca: Gmina Pępowo z siedzibą w Pępowie -  
- Urząd Gminy Pępowo, ul. St. Nadstawek 6, 63-830 Pępowo

Adres redakcji: 63-830 Pępowo, Centrum Sportowo - Kulturalne  
ul. St. Nadstawek 1a, tel. 573 64 44

Cena reklam: 0,20 zł/cm<sup>2</sup> + VAT

Skład: J. Śląski

Druk: Drukarnia REAL, Gostyń, ul. Polna, tel. 572 11 82

Redakcja nie odpowiada za treść reklam.

Zapraszamy do współpracy.

## Pracownia Krawiecka

*Zofia Andrzejewska*

*Styl*

Swoim klientom oferuję usługi krawieckie na wysokim poziomie, przy fachowym doradztwie, a także wybór tkanin dla każdego i na różne okazje.

Głównie wykonuję szycie odzieży damskiej na miarę oraz wszelkiego rodzaju przeróbki.

**Zapraszam**

*od poniedziałku do piątku w godz. 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, w soboty 9<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>*

Pępowo, ul. Słoneczna 12, tel. 65 573 61 73, kom. 667 608 150

## KONKURS - PRZYPOMNIENIE

Centrum Sportowo-Kulturalne przypomina mieszkańcom naszej gminy o zbliżającym się terminie dostarczania prac na KONKURS AMATORSKIEJ TWÓRCZOŚCI ARTYSTYCZNEJ. Do końca grudnia czekamy na rękodzieła (np. hafty, prace na drutach i szydełku), prace plastyczne i fotograficzne. Ze zgłoszonych prac przygotowana zostanie wystawa, a osoby ją zwiedzające wezmą udział w wyborze zwycięzców poprzez głosowanie na specjalnie przygotowanych kuponach. Nagrody czekają zarówno na artystów wystawiających swoje prace, jak i na głosujących w konkursie. O dniu otwarcia wystawy poinformujemy Państwa kurendą, plakatami oraz informacją na pępowskiej stronie internetowej. Ogłoszenie wyników zaplanowano na dzień styczniowego Koncertu Noworocznego.

Ideą Konkursu jest pokazanie naszej społeczności talentów, które często kryją się tylko w domowym zaciszu, a zasługują na spotkanie z szerszą publicznością. O niektórych pewnie usłyszymy pierwszy raz, a za sprawą Konkursu na pewno nie ostatni. Zapraszamy do CS-K

Redakcja

## MAKIAŻ SYLWESTROWY

Ostatnie tygodnie roku poświęcamy zwykle na gorące dyskusje, gdzie spędzić sylwestra, przeglądamy oferty różnych restauracji, klubów. Kobiety, dla których ta noc ma wyjątkową magię, będą szukały sugestii stylistów i kosmetyczek. Nasilają się dylematy, w co się ubrać, jak uczesać, jaki zrobić makijaż.

Bal sylwestrowy to feeria barwnych serpentyn, balonów, kotylionów... Niebo rozświetlają sztuczne ognie. Uroczystość i niezwykłość tej nocy podkreślamy strojem i makijażem. Dlatego cała nasza kreacja będzie w kolorach ciemniejszych i ostrzejszych niż na co dzień, a w makijażu, na włosach i w garderobie pojawią się elementy połyskujące i brokatowe. Ta noc ma nam upłynąć na tańcach i hulankach, a więc warto zadbać o dobrą jakość kosmetyków do makijażu.

Dla wyrównania kolorytu karnacji używamy rozświetlającej bazy pod makijaż oraz trwalszego niż na co dzień podkładu. Ważne jest, by dokładnie upudrować całą twarz, także powieki i usta, najlepiej syplim pudrem, który ma bardzo dobre właściwości utrwalające makijaż. Cienie na powieki wybieramy w kolorystyce harmonizującej z garderobą i dodatkami. Mogą to być cienie matowe z małymi elementami brokatu lub cienie perłowe, opalizujące, metaliczne. Nadal modne kolory to odcienie fioletu, modraku, burgundu, głębokiej śliwki, brązu, iskrzące złoto i srebro, złocista zieleń przydymione czernią. Pod łuk brwiowy nakładamy bardzo jasny cień (np. biały) opalizujący,

który przy blasku świateł doda świeżości spojrzeniu. Modnym elementem jest wyraźny kontur oka wykonany eyelinerem lub ciemną kredką. Niezbędnym wykończeniem makijażu jest także wytuszowanie rzęs, można także dokleić sztuczne rzęsy (najlepiej i najprościej te w kępkach). Nie możemy też zapomnieć o różu na policzkach, który dodaje nam promienności - ale z umiarem! Następnie należy zająć się wymodelowaniem łuku brwiowego. Często zapominamy, że to brwi są głównym środkiem wyrazu naszej mimiki i emocji. Pięknie zarysowany i

podkreślony kredką lub cieniem łuk brwiowy powiększy nam optycznie oko i uszlachetni spojrzenie. Na usta nakładamy bezbarwny błyszczak lub pomadkę odpowiednio dobraną do całości.

Serdecznie zapraszam na profesjonalny makijaż - nie pożałujesz.

*Martyna Katarzyna Rydyńska*  
*Gabinet kosmetyczny DORIS*  
*(obok apteki Calamus, przy przychodni)*

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia oraz nadchodzącego Nowego Roku wszystkim mieszkańcom Gminy Pępowa życzę wszystkiego najlepszego!!!



Gabinet kosmetyczny

# Doris

**Martyna Waleńska**

ul. M. Orłonia 1a  
(obok apteki „Calamus”)  
63-830 Pępowo

tel. (605) 403 177  
tel. dom. (65) 573 61 21

## LEKKOATLECI NADAL W FORMIE

Po wakacyjnej przerwie nasi uczniowie dobrze zaprezentowali się w zawodach sportowych. Pierwszym startem był udział nielicznej naszej reprezentacji w Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików w Słubicach. Bardzo dobrze spisał się Marcin Twardowski, który zadebiutował w chodzie sportowym na 5 kilometrów i w rywalizacji ze starszymi od siebie o dwa lata zawodnikami przekroczył metę na punktowanej ósmej pozycji.



Po Mistrzostwach Gminy, które odbyły się 2 października już następnego dnia najlepsi wystartowali w XXXIII Biegu Maćka w Koźminie. Tradycyjnie spisali się bardzo dobrze. Spośród 29 startujących 18 znalazło się w pierwszej dziesiątce, a siedmioro z nich zostało uhonorowanych nagrodami rzeczowymi. Najlepiej spisała się Vanessa Dańczak, zwyciężając w swojej kategorii wiekowej. Drugie miejsce zajęli Marta Norman i Mikołaj Broda. Na trzeciej pozycji przybiegła Hanna Adamiak. Czwarte miejsca zajęli Artur Chudy i Dariusz Nowacki. Piąta była Weronika Przewoźna. W pierwszej dziesiątce znaleźli się jeszcze: Jagoda Ratajczak (7), Joanna Pospiech (8), Jarosław Skopiński (10), Mateusz Popielas (8), Kamil Chlebowski (10), Weronika Broda (7), Hubert Cichowlas (7), Szymon Mieszkała (8), Hubert Michalak (8), Marzena Dworacka (8), Milena Popielas (7) i Kamil Łagódka (10).

7 października w Gostyniu odbył się finał powiatowy sztafetowych biegów przełajowych. W zawodach startowały trzy drużyny reprezentujące Zespół Szkół. W kategorii szkół podstawowych reprezentacja naszej szkoły (5 dziewczynek

i 5 chłopców) przybiegła na drugim miejscu. Podobnie rywalizację zakończyli chłopcy z Gimnazjum. Nasze gimnazjalistki natomiast ukończyły bieg na 4. pozycji.

17 października w Lginiu odbyły się Ogólnopolskie Masowe Biegi Przełajowe. 31-osobowa reprezentacja naszej szkoły spisała się doskonale. W klasyfikacji drużynowej nasi uczniowie wywalczyli 6 pucharów. Najlepsze miejsca zajęli: Vanessa Dańczak - pierwsze, Jaonna Piotrowiak i Artur Chudy - drugie, Jagoda Ratajczak - trzecie, Jagoda Berger, Hanna Adamiak, Weronika Broda i Artur Twardowski - czwarte, Alicja Jankowiak i Szymon Mieszkała - szóste. Czekamy na wiosnę i kolejne starty.

Wyniki Mistrzostw Gminy w Biegach Przełajowych - gimnazja, 2.10.2009

### CHŁOPCY

#### Klasy I:

1. Hubert Michalak
2. Marcin Twardowski
3. Adrian Kozłowski
4. Mateusz Andrzejewski
5. Maciej Jarus
6. Adam Kmiecik
7. Patryk Walkowiak
8. Dawid Grzonka
9. Mateusz Filipowiak
10. Szymon Chlebowski
11. Dawid Mrozek
12. Jakub Andrzejak
13. Maciej Idczak
14. Miłosz Waleński
15. Adam Niewiada
16. Igor Szalata
17. Jarosław Gość
18. Adam Rączka
19. Bogusz Przybyłek
20. Krystian Broda

startujących: 30

#### Klasy III:

1. Maciej Szpurka
2. Dariusz Nowacki
3. Hubert Wawrzyniak
4. Arkadiusz Kubiak
5. Szymon Mieszkała
6. Wojciech Piotrowiak
7. Łukasz Kapała
8. Patryk Szprutta
9. Hubert Hudziński
10. Witold Błaszyk
11. Adam Jamroży
12. Mateusz Krzyżosiak
13. Jan Cizak
14. Grzegorz Małecki
15. Szymon Piotrowski
16. Rafał Wabiński
17. Bartosz Bartlewicz
18. Dariusz Krajka
19. Mikołaj Grobelny
20. Damian Markowski
21. Błażej Nowacki
22. Andrzej Domachowski
23. Tobiasz Lisecki
24. Marcin Jarmużek
25. Szymon Wojciechowski

startujących: 40

### DZIEWCZĘTA

#### Klasy I:

1. Jagoda Berger
2. Monika Biernacka
3. Aleksandra Jankowiak
4. Sławomira Bigaj
5. Joanna Wabińska
6. Ewelina Waszyńska
7. Sylwia Twardowska
8. Angelika Bura
9. Weronika Grzonka
10. Joanna Matyla
11. Wolniak Kinga

startujących: 41

#### Klasy II:

1. Hanna Adamiak
2. Monika Czwojdrak
3. Katarzyna Przewoźna
4. Monika Twardowska
5. Weronika Cichowlas
6. Daria Kalinowska
7. Natalia Waleńska
8. Katarzyna Jakuboszczak
9. Barbara Szczęсна
10. Joanna Waszyńska

startujących: 33

#### Klasy II:

1. Hubert Cichowlas
2. Łukasz Wolsztyniak
3. Dariusz Klupś
4. Krzysztof Sierszulski
5. Maciej Grobelny
6. Łukasz Idaszek
7. Szymon Szalata
8. Witold Jamroży
9. Przemysław Gruszczyński
10. Piotr Marciszak
11. Bartłomiej Kędzia
12. Damian Wolniak
13. Arkadiusz Małecki
14. Mikołaj Nadolny
15. Łukasz Szymankiewicz
16. Bartłomiej Szpara
17. Damian Sobański
18. Krystian Nowicki
19. Kacper Poślednik
20. Szymon Domaniński

startujących: 42

#### Klasy III:

1. Marta Norman
2. Weronika Broda
3. Marlena Dworacka
4. Mirosława Kempa
5. Natalia Krajka
6. Martyna Andrzejak
7. Maria Naskręt
8. Marlena Chuda
9. Natalia Kołodziejczak
10. Milena Przegoń
11. Adrianna Robaszyńska
12. Angelika Szober
13. Julita Domanińska
14. Natalia Cieplik
15. Olga Szpak
16. Agnieszka Walczak
17. Bura Michalina
18. Edyta Gość

startujących: 42

Jacek Migdański



## ORLIKI

Najmłodszy piłkarze z naszej gminy zakończyli rozgrywki ligi Orlik w grupie III E1-E2 (rocznik 1999 i młodsi) na pierwszym miejscu. Pępowskie Orliki okazały się lepsze w sezonie od dwóch drużyn rawickich oraz Sarnowej i Miejskiej Górki. Zwycięstwo ligowe było na tyle ważne, że dało przepustkę do uczestnictwa w cyklu zimowych rozgrywek halowych, a na wiosnę w meczach o Puchar OZPN.

Drużyna Orlików trenuje obecnie co środę w CS-K pod okiem Janusza Filipowiaka. W ramach przygotowań do zimowej „halówki” młodsi piłkarze zagraли w turnieju organizowanym przez UKS Lider Swarzędz o Puchar Prezesa Klubu (21 listopada). Rozgrywki tego typu dają możliwość sportowej konfrontacji naszej drużyny z reprezentacjami innych wielkopolskich klubów, a młody piłkarz zdobywa tzw. „ogranie” pełniące ważną rolę w procesie treningu. Orliki zajęły w Swarzędzu V miejsce, a awansu do półfinału pozbawiła ich drużyna gospodarzy.

Organizatorzy Turnieju docenili jednak naszego zawodnika - Fryderyka Kokota, przyznając mu tytuł turniejowego króla strzelców.



Oto wyniki poszczególnych meczów w swarzędzkim turnieju:

- Dąbroczanka - UKS Lider II Swarzędz 1:2
- Dąbroczanka - Nielba Wągrowiec 2:0
- Dąbroczanka - Lechia Kostrzyn 0:0
- Dąbroczanka - Mieszko I Gniezno 2:0



Drużyna w składzie: Bartosz Ptak, Michał Durak, Jakub Rzepka, Kacper Pospiech, Błażej Wielebiński, Fryderyk Kokot, Kacper Szpara, Kacper Gubański, Michał Andrzejewski, Damian Biernacki wraz z trenerem i zaprzyjaźnionymi działaczami składa serdeczne podziękowanie dotychczasowym sponsorom: panu Bogdanowi Matyli i panu Sebastianowi Koncewiczowi za umożliwienie uczestnictwa w turnieju.

Redakcja

## PRZED MISTRZOSTWAMI POLSKI



Przeszło 100 zawodników z 11 klubów zmagало się w minioną niedzielę w hali ZSOiZ w Krobi w Turnieju Eliminacyjnym do Mistrzostw Polski modern ju-jitsu. Na wysokim poziomie stały walki adeptów sztuk walki, którzy zmagali się w ponad 35 kategoriach wiekowych i wagowych. W klasyfikacji drużynowej na najwyższym stopniu podium stanęli zawodnicy z Pępowa przed reprezentantami Głogowa i Pakosławia.





Najlepszą zawodniczką turnieju została Klaudia Maćkowiak z Pakośławia, a najlepszym zawodnikiem okazał się w oczach sędziów Stróżik Piotr z Głogowa. Tytuł *fair play* przypadł Mateuszowi Kindratowi z Lubska. Trener ju-jitsu Pępowa i tym samym Tomasz Gruetzmacher po turnieju powiedział: „Jestem zadowolony, że tak wielu zawodników postanowiło przyjechać na tej rangi zawody, które nasz klub organizuje po raz pierwszy. Cieszę się również, że to nam udało się stanąć na najwyższym stopniu podium w klasyfikacji generalnej. Myślę, że najwięcej emocji zgromadzonym licznie w hali dostarczyły walki starszych kategorii, gdzie mieliśmy już ostre wymiany technik nożnych i ręcznych. Niestety na zawodach podczas ostatniej już finałowej walki miał miejsce przykry wypadek. Nasz kolega z Lubska upadł nieszczęśliwie, w wyniku czego doznał bardzo poważnej kontuzji. Trzymamy za niego kciuki i życzymy szybkiego powrotu do zdrowia”.

Lokaty zawodników z Pępowa:

junior do 71 kg - Kowalewski Damian miejsce 2  
junior +85 - Gozdek Marek miejsce 2, Gorynia Michał miejsce 3

młodzik do 55 kg - Tomczak Patryk miejsce 1  
młodzik do 40 kg - Karolak Łukasz miejsce 1  
młodzik do 30 kg klas 1-3 - Turbański Wiktor miejsce 2  
młodzik do 35 kg klas 1-3 - Piskorek Jakub miejsce 1, Kmiecik Przemysław miejsce 2  
młodziczka do 40 kg - Bogucka Nikola miejsce 2  
młodzik klas 1-3 do 40 kg - Dalibor Kuba miejsce 2  
młodzik 1-3 do 30 kg - Paluszkiewicz Damian miejsce 3  
młodzik do 35 kg klas 4-6 - Tomczak Dawid 1, Paluszkiewicz Adrian - 2, Szczesny Wiktor - 3  
młodzik do 45 kg klas 4-6 - Ciesielski Adrian-3  
kadet do 65 kg - Kordek Szymon - 2  
kadet do 50 kg - Kordek Rafał-2

Zapraszamy wszystkich do wspólnych treningów w każdy wtorek i czwartek o godz 16.00.

## LKS DĄBRO CZANKA



Piłkarska jesień w IV lidze sezonu 2009/10 za nami. Dąbrowczanka Pępowo nie zawiodła. Nasi sportowcy długo plasowali się w czołówce stawki (m.in. na 2. miejscu), budząc zachwyt wśród fanów i respekt w szeregach rywali. Jednak nic, co pięknie nie trwa wiecznie. Końcówka rundy sprowadziła na ziemię podopiecznych Roszaka, którzy przerwę w rozgrywkach „przezimują” na ósmym miejscu.

W poprzednim numerze „Więści Pępowa” poznaliśmy wyniki do piątej kolejki. Po niej, w kolejnych pięciu spotkaniach „zielono-czerwono-niebiescy” byli nie do pokonania (4 zwycięstwa i remis). Później przyszło zmierzyć się naszym z rewelacją tegorocznego Pucharu Polski - Piastem Kobylin. Niestety, nie udało się pokonać faworyta, musieliśmy uznać wyższość rywala (mecz zakończył się wynikiem 1:2). Od tego momentu zespół z Pępowa już nie wygrał i trwa w fatalnej passie sześciu spotkań bez zwycięstwa (4 porażki i 2 remisy).

Jeśli chodzi o strzeleckie osiągnięcia naszych piłkarzy, to najwięcej bramek dla Dąbrowczanki zdobył Jakub Szczęsny (6). Pięć trafień zaliczył Grzegorz Chorała, a cztery Marcin Kaczmarek. Po dwa zaliczyli Konrad Cichy i Wojciech Matyła, natomiast jednym zdobytym golem pochwalić się mogą Dariusz Borowczyk, Dariusz Biernat oraz Szymon Matuszewski.

Poz	Nazwa zespołu	Mecze	Punkty	Z-R-P	Bramki
1	Stal Pleszew	16	35	10-5-1	47-19
2	Piast Kobylin	16	33	9-6-1	37-14
3	Płomyk Koźminiec	16	31	9-4-3	35-26
4	Sokół Kleczew	15	27	7-6-2	35-18
5	Victoria Wżeśnia	16	25	7-4-5	30-27
6	SKP Słupca	16	25	7-4-5	28-25
7	Biały Orzeł Koźmin Wilkp.	16	24	6-6-4	25-22
8	Dąbrowczanka Pępowo	16	23	6-5-5	22-19
9	Korona Piaski	16	22	5-7-4	27-19
10	Olimpia Koło	16	21	5-6-5	27-20
11	Zryw Dąbie	16	21	5-6-5	26-20
12	Obra Kościan	16	18	5-3-8	22-37
13	Ardi Krobianka Krobia	16	16	4-4-8	17-31
14	LKS Gołuchów	16	11	2-5-9	21-29
15	LKS Czarnylas	15	9	2-3-10	10-27
16	ZKS Zagórz	16	2	0-2-14	12-68

Nasi zawodnicy, należy to zaznaczyć, grają dalej w Okręgowym Pucharze Polski. W trzeciej rundzie pokonali po rzutach karnych (4:1) w Jutrosinie tamtejszą Orle. Po regulaminowym czasie gry było 0:0.

Apetyty przed sezonem nie były wielkie, jednak czas pokazał, że doświadczenie wielu piłkarzy Dąbrowczanki połączone z młodością i wolą walki przyniosły niespodziewane powodzenia. Trener zapowiada wzmocnienia, gdyż kadra naszych seniorów jest bardzo „wąska” i nie ma dużej alternatywy dla piłkarzy pierwszego składu.

**Dominik Szczęsny**  
[www.dabrowczanka.prv.pl](http://www.dabrowczanka.prv.pl)

# KONKURS KULINARNY

Czytelników "WP" zachęcamy do współredagowania nowej rubryki naszej gazety - "WIEŚCI" Z KUCHNI. Zadanie skierowane jest do miłośniczek i miłośników gotowania. Liczymy - mając na uwadze aktywność pań z gminnych KGW - na pozytywny odzew i zaangażowanie. W kolejnych numerach publikować będziemy bowiem 2 przepisy kulinarne. Chcielibyśmy, aby były to sprawdzone propozycje (mile widziane dołączone zdjęcia potraw, wypieków itp) przysłane przez mieszkańców gminy. Opublikowane pomysły kulinarne zostaną oczywiście nagrodzone.



W krzyżówce ze 115 numeru "WP" nagrody wylosowali: Zofia Ulrych ze Skoraszewic, Patrycja Mrozek z Pępowa oraz Marzena Dworacka z Pasierb. Gratulujemy! Po odbiór zestawów upominkowych zapraszamy do CS-K.

## Konkurs dla najmłodszych Czytelników

Najmłodszym Czytelnikom "WP" proponujemy małą łamigłówkę. Zaznacz 6 różnic między zamieszczonymi niżej obrazkami, wklej jeden z nich (z zaznaczonymi różnicami) na kartę pocztową i wyślij na adres: Centrum Sportowo - Kulturalne, ul. St. Nadstawek 1a, 63-830 Pępowo. Wśród prawidłowych odpowiedzi wylosujemy 3 zestawy upominków. Na kartki czekamy do 22 stycznia 2010 roku. Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie *Wrześniowego rebusu* wylosowała Julia Łagódka z Siedlca. Gratulujemy!

